

慧炬

Torch of Wisdom Monthly

民國50年11月15日創刊・民國97年7月15日出版



盧鐘雄藏水坑印石佛像藝術

/ 陳清香

藥師經講記(二)

/ 印順導師

「三士道」思想對近代漢傳佛教的影響與發展

——以《廣論》與《成佛之道》為探討中心(一)

/ 曹郁美

憶往事——追思懷念周老師宣德成人之美的志業

/ 簡茂發

529/530期
合刊

近期活動翳影

臨終關懷的倫理兩難—— 以一碗陽春麵的故事為例

1. 工作人員招呼來賓簽到
2. 慧炬機構陳榮基理事長致詞
3. 周希誠醫師演講神情
4. 龍山寺板橋文化廣場副董事長黃書璋居士會後致詞

尋找答案的旅程—— 自殺者與遺屬之心靈剖析

5. 林綺雲教授演講風采
6. 學員仔細聆聽的神情
7. 學員發問
8. 學員熱烈迴響



1



2



3



4



5



6



7



8



9



人生有無限的可能
活出生命的智慧

編輯室筭記

「慧炬」是周宣德老師一生的志業，他以推動大專青年學佛運動，向年輕的知識分子介紹佛學為畢生職志，至今已屆滿五十週年。佛教在台灣能有今日的盛況，實應歸功於當年有大批的年輕菁英，在接觸佛法之後，從理解、支持到積極投入，不僅成功地轉移社會風氣，更帶動青年學子的學佛風潮，產生深遠的影響。

周老師的弘法志業，所面對的困難並非學子不肯學佛，而是戒嚴時期法令的重重桎梏，但他戒慎恐懼，戮力突破萬難，在有生之年，總計輔導了六十七個大專院校佛學社團成立，使得學佛青年人數累積到十一萬人。即使到了耳順之年，他仍熱誠主動地關懷學生的課業、生活、就業，甚至感情，更積極鼓勵他們多讀佛書，多寫論文報告。他與年輕人接觸交談，不僅沒有代溝，還讓人有如沐春風之感。周老師的處處用心，處世智慧及修為，早已在許多學子心中留下可貴的典範。民國七十八年周老師往生後，國內的學生佛學社團已累進至九十四個，其對佛教的貢獻可謂功不唐捐。

近十餘年來，國人的經濟生活大有改善，社會風氣也為之丕變，網際網路的發達和豐富多變，吸引無數年輕人流連於電腦桌前，在汲取新知的同時，許多社會問題也隨之衍生，是故佛教界非常需要更多像周老師這樣的有心人，以種種善巧方便向年輕人開示正確的人生觀。雖然佛法在現今社會已非常普及，印刷精美且免費結緣的佛教書籍唾手可得，有線電視中各個佛教頻道亦不停播放講經說法的節目，但根據統計，大專院校青年學佛的人數卻逐漸減少，我們若漠視這個現象，未來的台灣可能變成僅有少數的知識分子瞭解佛法，而大多數主流菁英對佛教一無所知甚至充滿偏見，這將是個嚴重的問題。因此，我們呼籲、祈請更多的大德菩薩共同來關心青年學佛的課題，甚至投入弘法行列，共同延續如來聖教的法身慧命！

本期要感謝簡茂發居士撰寫「追思懷念周老師宣德成人之美的志業」鴻文一篇，讓大眾得以一窺當年周老師輔導師大「中道社」成立及其循循善誘的師表風範，同時感謝陳清香教授提供「盧鐘雄藏水坑印石佛像藝術」一文。經典專題單元中，除續刊《藥師經》經題、譯史及藥師如來十二大願的專文之外，並介紹十二藥叉大將護持佛法的願力，及其利益有情的事蹟，敬請讀者參閱。㊟

慧炬

529/530

Torch of Wisdom

中華民國97年7月15日出版
Jul./Aug. 2552 B.E./2008 C.E.

創辦人 周宣德

名譽董事長 沈家楨

董事長 莊南田

發行人 陳榮基

社長 吳永猛

藝苑主筆 陳清香

地址 10656台北市建國南路一段270巷10號

電話 02-27075802

傳真 02-27085054

郵政畫撥 0003484-5慧炬雜誌社

網址 www.towisdom.org.tw

電子信箱 tow.wisdom@msa.hinet.net

中區分社

社長 黃崇仁

總幹事 朱家豐

地址 台中市南區學府路199號2樓

電話 04-22229520

傳真 04-22217339

南區分社

社長 郭森滿

總幹事 龔顯榮

地址 台南市中山路90號13樓

電話 06-2881677

傳真 06-2881678

免費贈閱 歡迎助印

助印方式 全年十二期(十冊)

台灣地區 新台幣捌佰元(NT\$800)

港澳地區 航空/US\$40 水運/US\$33

亞洲地區 航空/US\$42 水運/US\$36

其他地區 航空/US\$45 水運/US\$36

美術編輯 睿奇森創意 richsense creative

印刷 鴻霖印刷傳媒事業有限公司

編輯室筭記

1

經典專題

盧鐘雄藏水坑印石佛像藝術

陳清香 3

藥師本願經講記(二)

太虛大師 10

藥師經講記(二)

印順導師 16

藥師三尊與十二藥叉大將

本刊編輯室 25

佛理抉微

菩提道上(二五四)

仁俊長老 34

無盡寶藏

「三士道」思想對近代漢傳佛教的影響與發展——以《廣論》與《成佛之道》為探討中心(一)

曹郁美 36

我的學佛心得

張滋珍 43

智海珠璣

憶往事——追思懷念周老師宣德成人之美的志業

簡茂發 50

百業經——能願比丘~殺生之報 短命多病

晉美彭措法王 53

原來你也跟我一樣

若愚 57

飛瀑流泉

慧炬近事

58

活動訊息

60

慧炬申謝

61

大學院校佛學論文徵文獎學金申請辦法

62

慧炬尋人啟事

64

行政院新聞局局版台誌字第1121號
中華郵政台字6372號執照登記為第一類新聞紙
版權所有·轉載請註明出處

盧鐘雄藏水坑印石佛像藝術

● 陳清香

前言

國立歷史博物館與中華藝術收藏協會共同策劃的「石上般若——水坑印石佛像展」，於民國九十七年七月十一日登場，本人有幸先睹為快，並應主辦單位之邀撰文。由於壽山石材中的水坑石，石質溫潤透明，顏色典雅自然，作為印材，已成為文人的雅玩珍藏。而再在石上刻上佛教法界中的各式法像，使每一堅硬塊狀的頑石，頓時成了妙相莊嚴、手印轉法的慈悲導師。然而法相不同，姿態變化，所象徵的法門也自有差別。以下先自歷史性分析之：

工藝性佛教造像的登場

在佛教藝術流傳亞洲的洪流中，早期印亞、中亞是以石窟藝術為代表，入華後自四世紀起，高大宏偉的佛教造像氣勢磅礴地聳立在山間，由北朝到盛唐時代的華北地方，創造了恢弘博大的造像藝術，更影響及於新羅與日本，佛教造像儼然成為亞洲藝術的主流。到了宋元時代，北方雖然不再流行開鑿巨大的石窟，但是木造的佛寺殿堂內，仍舊豎立起一尊尊木造或泥塑的佛菩薩法像，供人膜拜。在南方，江南及西蜀卻延續中原開鑿石窟的慣例。



因此，宋元時代的佛教藝術，是以摩崖石窟與木造佛寺造像，共同營建其輝煌的成果。至於明清以下，大型的佛教造像，幾乎都集中於佛寺殿堂內，只是題材風格有所改變了吧。

由於佛教已成為中原民眾上下共同的信仰，上至帝王、將相，下至販夫走卒，莫不以雕造佛像為功德事。因此，除了帝王權貴營造規模宏大的石窟佛寺外，小民百姓則多作小型的工藝造像。早期自南北朝至隋唐之際，佛教造像因素材與製作手法的不同，而出現了六大表現形式，即石雕、木刻、泥塑、銅鑄、夾苧、鍍鏤等，發揮了高度工藝美術的技巧。

而至宋元明以下，官方統治者雖不再雕造大型的石佛，但是民間工藝美術之中，每每出現了佛菩薩的莊嚴法相，例如小型的陶瓷器表面的圖案設計，出現了以佛教故事為題材的圖像。小型的泥塑木雕，製作精巧，也有莊嚴的法像。這些器物，或供於小民百姓家中的正廳，或發願雕造供於大廟，少數甚至成為賞玩之器。

宋元以下，陶瓷器興盛，大量外銷，在著名的窯址中，均有燒出佛菩薩的身影，例如：景德鎮名品青白釉水月觀音像，作工精細，法相端莊。明代福建德化窯瓷器被外國人爭相收藏，名之為「中國白」(China white)，那便是以燒製觀音菩薩像、羅漢像、達摩像為名高，直到當代依舊盛行不衰。

除了陶瓷工藝之外，木雕、竹刻的工藝品中，如筆筒、茶具、文房具上面的花紋，經常可以看到佛菩薩像，或者是羅漢像、佛教故事的圖像可知，佛教題材已是庶民文化的一部分，隨處可見。

進入二十世紀晚期，台灣佛教興盛，佛教藝術的創作更加普及，除了正統的繪畫與雕塑之外，更表現於各式的民藝品，例



■ 圖一 佛垂足坐像

如：牙雕、米雕、金雕、銅雕等等，小小的方寸空間卻刻滿了《大悲咒》、《心經》的經文，甚至更長的經文，如《普門品》、《金剛經》等，號稱「巧雕」，時時陳列於國家級的博物館中，享譽國際。

自宋元代文人畫興起後，畫中的落款文字之下，每每蓋上畫家個人的篆刻圖章，印章的使用風氣便日漸普及。文人追求詩書畫三絕，文人作畫講求繪畫的筆法、畫中的寓意，題款的文字

意境，落款的筆名及用印更是考究。作繪水墨畫，若不落款、不用印，便被視為不完整。用印者的習慣，每隔一段時期，隨著作者的心境，便刻畫出不同字體的圖章。圖章的種類，除了作畫落款之用以外，尚有不少的名句閒章，或自我砥礪，或表心靈的淨境。因此元明以下，每位文人畫家莫不典藏數顆，甚至是數十顆的自用圖章。

在早期，圖章考究的是刻印的篆體，其次講求字義，以典雅的用辭、文學的典故，用以彰顯篆刻者的學養。至於以經典法句為篆刻用字的出處，則更表達了作者的智慧與願心。文人畫家既然藏有數十顆甚至數百顆印石，印章成了自家的珍藏賞玩品。因此，印章不只是著眼於篆刻印文文字，其他如：印章的材質、印章鈕部的雕刻，也逐漸成為賞玩的焦點。

此次，盧鐘雄君以所收藏的水坑印石佛像百件，展示於歷史



■ 圖二 佛立像

博物館中，每件印石雖小，但所刻佛像卻線條細緻，法像莊嚴，造型樸拙。既表現了收藏者個人對佛菩薩的虔敬，也繼承了傳統文人的風雅格調。

就題材而言，印鈕上的雕像，可以分為：諸佛、菩薩像、羅漢像、護法金剛像、大悲出相、佛教器物、其他人物像等，這些題材都是傳統佛教造像常見的圖像，就人物面相及服飾風格而言，大約都繼承了明清時代的式樣，少數亦有突破前人的造型。以下僅就諸佛菩薩像與諸護法神像簡述之。

自從釋迦世尊在菩提樹下成等正覺起，佛陀便開始出現在人間，佛陀是智者、覺者的同義字，同時也包含著自覺、覺他、覺行圓滿的功德。那是宇宙最高境界的象徵。至於菩薩則指志求佛道而正在實踐者，菩薩修習的是六度萬行。

就諸佛菩薩像而言，此次展出的佛像，包括：釋迦牟尼佛、阿彌陀佛、藥師佛、彌勒佛、毗盧遮那四面佛、釋迦多寶佛、誕生佛等。菩薩像，包括：地藏菩薩、觀音、大勢至、文殊、普賢等，以及藏密佛像。

就諸佛像而言，佛頂上的肉髻及佛面相均呈明清式樣，但是身上的衣飾、兩手的手印，則融合了南亞印亞的色彩。

例如「佛垂足坐像」（圖一），正中為釋迦牟尼佛像，作兩足善跏座垂足像，手作說法印，兩側分別為後足站立的石獅面向外，佛身上有光圈，就式樣而言，十四世紀的南亞流行過此種式樣，其後便漸式微，由於石材的關係，此石下半端呈墨綠色，上

半端呈紅褐色，刻成佛像後，顯得佛的上半身及項上的光輪、獅子的顏面，均呈亮光的紅色，而下半身呈現灰暗色，表現出一種特殊的韻味。

又例如「佛立像」（圖二），釋迦佛頭頂繼承了明清式樣，佛身披著緊密貼身的衣紋，呈現出印度五世紀流行的笈多鹿野苑式，另外，佛兩隻手，手掌張開向外的姿態，是屬於印度教毗濕奴像的造型，這件印材也因色澤不同，使得佛頭部呈現紅亮，而身子籠罩在墨綠的顏色中。



■ 圖三 阿彌陀佛

佛像有兩件體積較大者，「阿彌陀佛」（圖三）及「藥師佛」（見封面圖），兩件尺寸皆為 $12 \times 23 \times 45$ cm。其中藥師佛一手持蓮花，一手下垂，阿彌陀佛則一手托寶塔，一手撫膝。兩佛均頭上肉髻突起，螺狀髮紋，面相端莊，胸前有卐字，身著偏袒右肩式袍服，結跏趺坐於束腰蓮花寶座上。佛像光背是此二像另一精彩處，透雕的舟形背屏，刻著火燄紋、忍冬草紋、連珠紋、蓮瓣紋等。此種紋飾流行於北朝至隋唐之際，是源於希臘、西亞、印亞、中亞，而流入中土的國際流行紋飾。

就菩薩像整體而言，中國的四大菩薩像均齊聚，而面相、坐立姿、手中持物，都沿襲明清以下的姿態，唯唐密系統的佛菩薩



■ 圖四 綠度母像



■ 圖五 烏瑪——大自在天及聖牛難提立像

像，卻結合了多重密教的裝飾手法，再加上顯教固有的法相，形成了顯密融合的趣味感。其中，文殊菩薩有持劍的四臂像，以及騎獅、圓頂、留鬚鬚的造型、十分具變化性。

在密教式的造型中，往往出現融合密教及印度教題材的神祇，例如：「綠度母像」（圖四），呈現半跏的姿態，身軀作S形的彎曲，雙手持蓮花，胸前瓔珞為傘狀的分開，頭戴毗盧冠，耳下兩朵大耳垂，有著十一世紀喀什米爾的作風。

另一「烏瑪——大自在天及聖牛難提立像」（圖五），此是印度教常見的題材，雕像中出現了二身神像之外，旁有聖牛。整組雕像比例合度，人物造形華美，牛隻寫實，表現了印度教造型的美感。

就諸護法神像而言，包括了：明王、廣目天王、大黑天、金剛、韋馱等。而明王，即諸佛的教令輪身，其中不動明王，又作不動使者、不動尊、不動尊菩薩。不動，梵名Acala，譯曰阿遮羅。是密教五大明王或八大明王之主尊，在胎藏界曼荼羅持明院位列最南端。不動明王受如來的教令，示現忿怒之相，領眾多使者，常晝夜擁護行者，令起菩提心，斷惡修善，具有得大智成佛之功能。此次所展示者，計有七尊不動明王，姿態形像各異。

封底圖左一之不動明王，為怒髮相，髮中藏骷髏，張口面作忿怒相，雙目圓瞪。身有六臂，持寶劍，足作半跏式，臀部壓邪鬼。封底圖左二之不動明王，頭有三面，面現怒容，身有四臂，持金剛劍，馬步站蹲，足踩邪鬼。封底圖左三之不動明王，六臂，張口露齒，手舉寶劍，半跏坐於邪鬼上。封底圖右一之不動明王，怒髮聳立，面現怒容，身有八臂，手握二寶劍，半跏坐騎於龍頭上。圖六之不動明王，赤膊上身，雙足站立，左手持羂索。以上諸不動明王像，均現兇惡怒容，予人驚悚震撼的神情，那是針對冥頑不靈的眾生教化的方式。手中的寶劍表佛智，羂索表煩惱業障，以利劍摧毀纏縛，而生大智。

結語

佛教美術源遠流長，從高大宏偉的石窟佛像，到小不盈尺的工藝巧雕。無論是溫和圓滿的佛像、菩薩像，或兇惡怒容的明王像，其面容與造形姿勢，均有其深遠的宗教寓義與教化意義。就式樣而言，此次展品雖大部分作品展現了明清時代的風格，但卻能挹取部分藏傳式樣，或印度教題材，而呈現出漢藏融和，或中印交會的美感，尤在刻劃衣紋與寶像五官處理上，偶而似乎又回歸唐式佛像，或笈多佛像的再現，很令人驚豔。

總之，水坑印石佛像，形容雖小，但石質的溫潤似玉，已令人愛不忍釋。而方寸之間，所呈現的精妙法相，其中所蘊涵的無上般若，更是值得你我細加品味與領受的。㊟

本文轉載史博館《石上般若水坑印石佛像展》一書的部分文字



■ 圖六 不動明王

藥師本願經講記 (二)

● 太虛大師講述

合釋

一、藥師琉璃光

「藥師琉璃光」，正是此佛之別號，雖是別號，而此藥師琉璃光，亦正為一切佛及菩薩共證共修之悲智。由大悲心故，倒駕慈航，應病施藥，而為大藥師，度無明顛倒之眾生，出生死險惡之苦海，故成其為大悲藥師。但獨悲不能成事，須藉琉璃光之無分別妙智，方可成滿因中不思議之本願，而發生不思議之德用。由不思議之大悲，起無分別之妙智，由無分別之妙智，成不思議之大悲，則藥師琉璃光之義彰矣。此以藥師與琉璃光為並列之悲與智，即六合釋中之相違釋；若藥師之琉璃光，即依主釋；若藥師即琉璃光，亦持業釋。

二、藥師琉璃光如來

「藥師琉璃光如來」者，藥師琉璃光，為此佛別名；如來，為諸佛之通號，其能有被稱為如來之資格者，皆已五住究盡，二死永亡，位登妙覺極果，化被九界群機者。而此藥師琉璃光，於諸佛自覺覺他之本領，應具盡具，故亦稱為如來。但藥師琉璃光為別義，如來為通義。攝通就別，依別名通，故今言藥師琉璃光之如來，乃依主釋也。

三、藥師琉璃光如來之本願功德

「藥師琉璃光如來之本願功德」者，正顯此經乃說藥師之本願功德者；謂本因地中所發之誓願，而成果

位之萬德莊嚴。此亦為六合中之依主釋，故經中文句，可合可分，分則每一文句，各自獨立，以表其義；合則如線串珠，可貫穿攝持也。

四、藥師琉璃光如來本願功德之經

「藥師琉璃光如來本願功德之經」者，此以能詮之言教為經，所詮之義理，為藥師琉璃光如來本願功德。所詮義別，唯局此經，能詮教通，通於經律論三藏中之經藏，依別名通，依主釋也。若從廣義言之，一切諸佛之教理行果，皆名為經。故此說藥師佛之義理行果，亦即是經，如此則藥師琉璃光如來本願功德即經，亦持業釋，故曰：《藥師琉璃光如來本願功德經》。

稽譯史

唐三藏法師玄奘奉詔譯

此稽譯史，即考此經譯來之歷史。佛經皆須考其譯史者，明其來源，方可證信。中國之佛經，皆出翻譯，因佛降生於中天竺，當時以音聲說法，原無經典，後經弟子結集，始有梵本文字。又印度文字，亦極複雜，而其古來最通用者，厥唯梵文，故中國經典，多譯自梵文。但亦有其他文字，如南方之巴利文等。故中國之經典，有自梵文譯來，有自巴利文譯來，而大乘經典，多譯自梵文。亦有從印度先傳丘慈，于闐等國而間接譯來中國者，由梵語而成華言。但此經在中國曾經五譯，今此流行本言唐三藏法師玄奘奉詔譯，正為五譯中之第四譯。今略明五譯之概史於左：

晉帛尸梨密多羅譯

在六朝之初，東晉之時，有西域三藏名帛尸梨密多羅者，此云



「吉友」（善友之義），初翻此經，名《佛說灌頂拔除過罪生死得度經》。但無獨立本，乃附於《佛說灌頂大神咒經》中。此經古有十二卷，今在清藏合訂六卷，而屬於最後一卷。此帛尸梨密多羅三藏，為中國密宗經典初翻之人。普通謂密典至唐善無畏、金剛智、不空等時始有，其實唐前已有，如《大灌頂神咒經》，《大孔雀王經》等，皆屬密部。又謂唐前為雜密，言其未成系統，但此為唐人言論，其實東晉吉友等翻《大灌頂》等經，亦為中國密典之叢書。而此師為中國唐前之極重密宗者，亦見其所從來之西域，其時密部已極流行，故翻譯時，將此《藥師經》，亦攝入《大灌頂神咒經》之最後品。故此《大灌頂經》，亦猶《大寶積經》之揉集多經而成，在此師譯附於《大灌頂經》觀之，固視為密宗之經典也。

宋慧簡譯

此在東晉後，南北朝之劉宋孝武帝時代，有慧簡法師，在鹿野寺，二翻此經，名《藥師琉璃光經》。今藏經中已佚此本，但古《大藏》目錄中，尚載其名。又在達磨笈多第三譯之《序文》上，亦敘述其事，故信有此譯也。

隋達磨笈多譯

在六朝之末，隋文帝大業十一年時，達磨笈多復翻此經。達磨譯法，笈多譯行，即法行三藏所譯。法行為主譯，尚有餘人為助譯，故其經上表法行等譯。名《佛說藥師如來本願經》。序因慧簡之譯，於梵文華文未善，故作第三譯云。

唐玄奘譯

今本題「唐三藏法師玄奘奉詔譯」，即此第四譯是。玄奘三藏於

唐太宗貞觀初年間，因感經典義理殘舛，發願入印求法，所謂策杖西遊，周歷諸國。居印度十七年，徧學大小乘教典。至貞觀二十年外，重回中原，從事譯經。在中國譯經史上翻譯最多，亦最正確，推為第一。今此《藥師琉璃光如來本願功德經》，即其所譯。玄奘其名，三藏法師，乃所稱之德號，以其能通徹經律論三藏之法，依此為師，且能將三藏法廣為宣揚，為人天之師，故名三藏法師。其譯經歷唐太宗、唐高宗兩朝。奉詔譯者，即奉太宗或高宗之詔，建立譯場。其翻譯時，有度語者，筆受者，證義者，潤文者多人，而以唐三藏為主，故標以斯名耳。

唐義淨譯

自唐太宗後，經過唐高宗，至武則天朝，約在玄奘三藏後二三十年間，有義淨法師者，踵法顯之芳躅，慕玄奘之高風，徧遊印度，歸而復譯此經，名曰《藥師琉璃光七佛本願功德經》。然玄奘既譯此經，義淨何須再譯，其所以重譯者，藥師佛雖與奘譯相同，而餘六佛，則為奘譯所無，故須重譯。其譯本今在藏中，上下兩卷，七佛本事，備述其中。

總觀其全文，初亦由曼殊室利菩薩，請佛說諸佛名號本願功德。釋迦佛乃告曼殊室利，東方去此，過四殑伽河沙佛土，有世界名曰光勝，佛號善名稱吉祥王如來，彼佛國土，清淨莊嚴，乃至初發心時，發八大願等；此為第一大段之文。

復告曼殊室利，東方去此，過五殑伽河沙佛土，有世界名妙寶，佛號寶月智嚴光音自在王如來，乃至彼佛初發心行菩薩道時，亦發八大願等；此為第二大段之文。

復告曼殊，東方去此，過六殑伽河沙佛土，有世界名圓滿香積，佛號金色寶光妙行成就如來，乃至彼佛初發心時，發四大願，及見眾



生苦惱，為除業障，即說神咒等；此為第三大段之文。

復告曼殊，從此東去，過七殑伽河沙佛土，有世界名無憂，佛號無憂最勝吉祥如來，乃至彼佛行菩薩道時，發四大願等；此為第四大段之文。

復告曼殊，從此東去，過八殑伽河沙佛土，有世界名法幢，佛號法海雷音如來，乃至彼佛世尊，行菩薩道時，發四大願等；此為第五大段之文。

復告曼殊，東方去此，過九殑伽河沙佛土，有世界名善住寶海，佛號法海勝慧遊戲神通如來，乃至彼佛行菩薩道時，亦發四大願等；此為第六大段之文。以上六佛，初二佛，各發八願；後四佛，各發四願。此總為卷上之文。

其卷下之文，即從此娑婆東去，過十殑伽河沙佛土，有世界名淨琉璃，佛號藥師琉璃光如來，從初發心，即發十二大願，且有咒語等，皆與今本相同，惟藥師佛說咒後之經文，較今本稍異。今本咒後之文，明聞藥師佛名所獲之利益；而彼則皆明聞七佛名號之利益，此其不同一也。又彼於藥叉神將，聞七佛名號已，發願衛護是法。時諸天人之眾，有疑惑不信者，佛知彼等心念，即入警召一切如來甚深妙定，十方世界，六種震動，七佛應召，來會證明其事，為今本所無，此其不同二也。復次，七佛既來，即異口同聲，說大神咒，其咒名《如來定力琉璃光》，亦為今本所無，此其不同三也。其後執金剛菩薩，與釋梵四天，復說一咒，亦為今本所無，此其不同四也。最後執金剛菩薩，復說一咒，又為今本所無，此其不同五也。是故彼經共有五咒：即（一）香積佛說《除業障咒》；（二）藥師佛說《消災咒》；（三）七佛說咒；（四）執金剛與釋梵四天說咒；（五）執金剛說咒是也。

今大清《龍藏》中，尚有《番字藥師七佛本願功德經》，考其文

義，與義淨所譯相同。昔人認作梵文，實為西藏文本，此諳藏文者，一見即知也。此西藏《番字本》，亦譯自印度梵文，故與義淨之譯相同，今存藏中，即在淨譯之下，今聽講所用民國十一年之甯波版本，其說咒語，與舊本不同者，即自《番本》中錄出。

以其誤認《番本》為梵文，故抄錄之，然實非梵文也。如「薄伽筏帝」，其為「八葛瓦帝」等，與西藏音相近，是其明證。又奘譯無咒，其咒乃自淨譯中添入，而義淨譯自梵文，故知今所誦之咒，乃唐譯梵音。

如上所言五譯之同異，其藥師佛之文旨大同，而與七佛詳略差別。又中三譯無咒，前後二譯有咒，復加西藏之《番字本》；此為本經譯傳中國之略史。由是觀之，初帛尸梨密多羅所譯有咒，且屬《大灌頂經》之一品，則此經屬於密部。自第二、第三、第四三譯觀之，既無咒語，復無說咒之文，則此經即近於淨土經典。迄至義淨之譯，前後五咒，則此經又屬密部無疑矣。由此五譯之相異，亦可窺見佛教流行變遷史之一斑。蓋帛尸梨密多羅來自西域，想其時西域密教已甚盛矣，而在印度、中國則未極流行。以宋、隋及唐玄奘時，印度、中國皆大乘性相，法幢高建，故其譯此近淨土經也。及義淨時，印度密教復盛，故其譯時，多添咒語，則此復屬密部焉。此在佛經翻譯史上，佛教因各處地域之異，各時趨勢之別，亦隨之而變易，然吾人亦正由是而可知佛教變遷之歷史與情勢矣。

由上說來，知今誦講之流通版本，非全出玄奘所譯。其咒乃從義淨譯本增入；即文句亦間參揉淨譯。故今本可說為奘淨二譯之合訂本。且民十一本尚誤刊「厭」「魔」等數字，及在觀世音菩薩等名上，增添「南無」二字，較諸舊流通本，不無出入。此乃總稽本經譯史之概要也。⑨（全文完）

節錄自高雄文殊講堂之《藥師本願經講記》

身心康樂願

第七大願：願我來世得菩提時，若諸有情，眾病逼切，無救無歸，無醫無藥，無親無家，貧窮多苦，我之名號，一經其耳，眾病悉除，身心安樂，家屬資具，悉皆豐足，乃至證得無上菩提。

此願眾生都得到健康、快樂，雖仍是基於救拔眾生的病苦，不過與前稍有不同；前願特別重在身體上的各種惡疾，而這是通泛的一般病苦，而且重視貧病。

藥師如來因地中說：將來我成佛的時候，「若諸有情」受了「眾病」的煎「逼」，苦「切」，同時又「無」人「救」治，「無」所「歸」托。或「無」力延「醫」，「無」錢買「藥」；或「無親」戚朋友，「無」父母兄弟，夫妻兒女等「家」屬，可以服侍照應。如此「貧窮」如洗，而又孤獨伶仃，病纏「多苦」，人生世間，真沒有比這更不幸了！可是「我」藥師如來的「名號，一經」那苦難眾生的「耳」鼓，即得「眾病悉除，身心安樂」；而且「家」庭親「屬」，「資」生之「具」，也就能「悉皆」具備「豐足」起來了。不僅如此，以聞的善根因緣，能進修福德智慧，一直到「證得無上菩提」。

稱念藥師如來的名號，一切病苦便可消除，這確是常事。念佛，或念觀世音菩薩的聖號，獲得佛菩薩的加被，因而病患得以消除，恢復健康，在我們佛教徒中，得到真實經驗的，著實不少。至於沒有家屬，

一聞佛名便可具足，這似乎不可能。須知這不是說父母死了，念佛又會復活起來；或本無家屬，一聞佛名便都有了。這是說：過去由於因緣不足，福德薄劣，所以貧窮孤苦。此後，以善根福德增長，身心恢復健康，由於從事事業的努力，便能把家庭建立起來；親屬朋友，也因人緣的轉好而逐漸增多。佛陀的慈悲雖極普遍，但對於孤苦貧病的眾生，特別關懷，特別護念和救濟。所以釋尊在世時，特別倡導施醫施藥，救濟孤獨。凡身為佛子，修學佛法，須體念釋迦的精神，效法藥師的本願，隨分隨力去做！

轉女成男願

第八大願：願我來世得菩提時，若有女人，為女百惡之所逼惱，極生厭離，願捨女身；聞我名已，一切皆得轉女成男，具丈夫相，乃至證得無上菩提。

藥師如來的第八大願，是說：「若有女人」，「為女」身「百惡所逼惱」，而「極」其苦痛，「生厭離」心，「願」意能夠「捨」棄「女身」。女人的苦事多，所以說有百惡；這可分生理與心理二方面說。一、生理上的苦患：如女孩一到成年，就有月經；又如生育小孩，也是女人最感痛苦的事。二、心理上的病患：如嫉妒心、虛榮心，一般都比男子為重。三、在社會所受的歧視：女人在社會的處境，無論是家庭或社團，從過去到現在，仍未完全取得與男人同等地位；一般對於女人的輕視，還是或多或少的存在。因此，就心生厭惡，希望捨離女子的身形。藥師如來為滿足眾生的要求，特發此大願：若有願捨女身的，「聞我」藥師如來的「名」號，一心稱念，禮敬供養，「一切皆得轉女成男」，「具」足大「丈夫相」。由此修行，「證得無上菩提」。



女人的希求男身，古來社會是極普遍的，可是現代的女性，對於自己，不但不生厭離心，似乎還特別滿意，喜歡修飾，處處表現出自己是女人，要男人注意她；這是愛好女身的表現。據報載，美國有個百萬富翁，也要動手術希望一過女人生活呢！這雖因社會的逐步接近男女平等的理想，而科學發達，醫藥昌明，女人特有的痛苦，如分娩等，也減輕而逐漸消除；然現代女性的地位，還是不平正的，從迷醉於物欲而來的自己愛好，其實是忘記自己了。

在大乘佛法中，男女本來是平等的。不過女人的性格，確乎要心胸狹窄，嫉妒心重些，特別講究修飾。希望在座的女同道們！要盡可能糾正自己，學作大丈夫。經說：學大乘法，修菩薩行，要有大丈夫的精神才得。關於轉女成男，據經裡說有兩類：一、善根極深，厭離心切，加以精進修行，現生便可轉女成男。二、依大乘法門的開導，如法修行，或稱念聖號，或禮拜供養，來生定可得轉。

回邪歸正願

第九大願：願我來世得菩提時，令諸有情，出魔羅網，解脫一切外道纏縛；若墮種種惡見稠林，皆當引攝置於正見，漸令修習諸菩薩行，速證無上正等菩提。

眾生不知佛法，淪墮於邪道之中，只要聽到藥師如來的聖號，便可脫離邪道，走上正途。沒有佛法的地方，受邪道的熏染特別深。惟願藥師如來的聖號，遍化全世界，使墮於邪道的棄邪向正。

藥師如來因地發願：來世證得大菩提時，要「令」一切「有

情」，都能「出」離惡「魔」的「羂網」，和「解脫一切外道」的「纏縛」。網與羂，樣子差不多；捕魚的叫網，捉獸的叫羂。迷信魔外邪說，像魚獸被羂網羅住了一樣，不易解脫出來。魔和外道的不同是：佛法以外的宗教，名外道。魔的意義是殺者，不一定是宗教，如一種主義，一種學說，可使人不信因果法則，抹煞道德價值，或是否定真理。或是使人棄高尚而向凡庸，棄身心修養而求物欲滿足，害人害世的，都是魔。如有眾生落在魔的羂網中，藥師如來方便，使他脫出魔掌，投入佛法的懷抱；如有眾生受了外道邪見的纏縛，藥師佛也使他得以解脫，歸向正法。不論邪魔的，外道的，通稱為「種種惡見稠林」。邪惡見，如同稠密的森林，誤入其中，觸處荊榛葛藤，不易覓路出來。現在藥師本願，要用種種善巧方便，導「引攝」受，使出離魔外的邪見，而安「置」於佛法「正見」之中。「漸令修習」四攝六度等「諸菩薩行」，而「速」能「證」得「無上正等菩提」。

此願是佛令眾生，從魔及外道的黑暗中，奔向光明的正法。魔外的惡見力量極大，如不曾在佛法中得到不退轉，都有受魔外所轉的可能。從前有一比丘，看見裸體的外道，便譏笑他。佛提醒他說：不要笑他，你說不定也還要做外道呢！我們修學佛法，如未得正確而深刻的信解，得不退轉，現生不落魔外，來生，也可能墮入邪網呢！必須如大乘發菩提心，小乘發出離心，得不退轉，才出魔外的稠林，才可真正的歡喜！在這邪說猖狂的末世，我們要時時提高警覺，始能免於魔外的迷蒙。

從縛得脫願

第十大願：願我來世得菩提時，若諸有情，王法所錄，繩縛鞭撻，繫閉牢獄，或當刑戮，及餘無量災難凌辱，悲愁煎



迫，身心受苦；若聞我名，以我福德威神力故，皆得解脫一切憂苦。

第十大願，是藥師如來在因地中，發大悲願，濟拔犯法受禁的眾生。願說：「若諸有情」，因犯罪或受枉而為「王法所錄」。國家法律，過去稱為王法；錄，是受國家法律的制裁或審判。經過法律裁判，或用「繩」索網「縛」，加以「鞭撻」；或受徒刑，「繫」禁於「牢獄」中；罪更重大的，「或當」受剝手足耳目等「刑」，或遭「戮」殺——死刑。「及」其「餘」種種的「無量災難」，受欺「凌」、侮「辱」，而致「悲」傷憂「愁」，交「煎」逼「迫」，「身心」感「受」無邊的「苦」楚！這些苦難，在這個時代，更加普遍。悲心深切的藥師如來，愍念到眾生的苦痛，所以說：受這些刑罰災難的有情，「若」聽到「我」藥師如來的「名」號，由於「我」的圓滿「福德」力，與廣大「威神力」加被他們的緣「故」，便能「悉得解脫一切」災難，而免受「憂」愁「苦」惱！

國家創制法律，原是為了制裁惡人，而保障善良人民的權益，維持社會的治安。社會相當複雜，人與人相處，難免發生糾紛；彼此互相猜忌，互相爭執，互相欺詐，互相凌辱，一切殺盜淫妄種種罪惡，莫不於此層出無窮。所以，為社會的秩序著想，為人民的安寧著想，就非正之以法律，範之以規矩不可了。但因冤枉而受法律誤害的，當然也在所不免。故上說的種種罪犯，從縛得脫，可約兩方面說：一、冤枉的：過去宿業現前，受人誣告，以致被繫，遭種種刑罰。像這類苦難眾生，若能稱念藥師如來聖號，定可業障消除，得免於難。二、確是違犯國法：如匪盜的殺人掠物，擾亂國家治安；或操縱金融，破壞國家經濟；邪淫，或侵佔等。像這種罪犯，稱念藥師名號，是否也能夠免難得

脫？如稱名而能得脫，那等於獎勵犯罪了。不久以前，蔣總統就職時，有人建議大赦；消息一出，牢裡的犯人反而多起來。因為有人懷著赦免的希望，不惜為非犯罪。這樣的罪人，當然是不能解脫的。不過，如罪有應得，而能於佛生淨信心，慚愧心，至誠懇切的懺悔，確認錯誤，立願痛改前非，這樣的禮念藥師如來聖號，也有得脫可能。須知國家對人民而治以法律，並非惡意，而是要人民向上；即使不得已而刑殺，也是殺一警百。所以犯罪而能真切的悔悟，約個人說，原可以不必懲處。如現在我國，訂有『自首改過』的寬大法律。像這樣犯罪而能虔誠懺悔，稱念藥師如來名號的，感應道交，也可解脫一切苦難。

得妙飲食願

第十一大願：願我來世得菩提時，若諸有情，饑渴所惱，為求食故造諸惡業；得聞我名，專念受持，我當先以上妙飲食，飽足其身；後以法味，畢竟安樂而建立之。

「第十一大願」說：將來我成佛時，「若諸有情」生活困難，而受「饑渴所」逼「惱」，「為」了維持生存，不擇手段去追「求」飲「食」，「造」下了重大的「諸惡業」。世間飲食，不是現成而一求便到的。有知識有才能的，可用智力體力去換取，但無技能，又無資本，那從何而來此資生物呢？為了生活，不是暗偷，便是明劫，或者欺詐，或者恐嚇，但這會造成社會的動亂不安，決非善事。由此，可知作惡也有兩類：一是由於內心的煩惱深重；另一是環境所迫，出於不得已。如由於煩惱所驅使而造罪惡，即應從思想等去解決；若由於貧窮實在沒得吃，沒得穿，就得從經濟方面去解決。藥師如來因地發此大願，即從解決



後者著手。所以說：一切饑寒無衣無食的眾生，若「得聞我名」字，依照佛的開示，「專」心憶「念」，信「受」奉「持」，那麼「我當先以上妙」的「飲食，飽足其身」，然「後」進一步，「以」無上的佛「法味」，使他們「建立」於佛的正法中，得「畢竟安樂」——究竟解脫樂。

飲食祇能作暫時的救濟，不是解決問題的根本辦法。如人的思想不正，行為放蕩，不守信用，不務正業，弄到經濟拮据，生活困苦，這決非救濟所能解決的。如先以飲食飽其口腹，進而教以人生正行，知識技能，使生活改善，從事職業，就相對的解決了。再進行一步，令其修學佛法，在佛法豐富的寶藏中，得世間希有的無上法樂，那才是究竟的救濟。古語說：『衣食足，而後知禮義』。藥師如來，針對這一現實，故發此願，先以食味，再以法味。有人說，佛法是出世的，不問人生現事，實在錯誤！佛法的重視現實人生樂，我們讀了藥師佛的本願，便可知道。中國佛教的衰微，似乎是忽略了藥師法門的救濟，而專重於後世與出世佛教的弘傳。所以今後的佛弟子，應多多發揚藥師精神，多從事救濟運動。藥師如來在因地中，發了這一大願，對於我們確為最有意義的啟示。

得妙衣具願

第十二大願：願我來世得菩提時，若諸有情，貧無衣服，蚊虻寒熱，晝夜逼惱；若聞我名，專念受持，如其所好，即得種種上妙衣服，亦得一切寶莊嚴具，華鬘塗香，鼓樂眾伎，隨心所翫，皆令滿足。

藥師如來的第十二大願，希望他將來成佛時，使一切貧苦有

情，都能得種種美妙的衣服、裝飾品，及娛樂用具。

「若諸有情」，因為「貧」窮困難，「無衣服」穿，也沒有被褥帳子，為「蚊虻」所苦；冷天無衣禦「寒」，「熱」天無衣遮體。這樣的「晝夜逼惱」，不勝其苦。藥師如來悲愍眾生，願使這一切苦惱有情，得到安樂，所以說：「若聞我」藥師如來的「名」號，「專」心稱「念」，如法「受持」，那麼承藥師本願功德與威神力，即能「如其」內心「所好」，高興得什麼，「即得」什麼——長的、短的、厚的、薄的，「種種」高貴的「上妙衣服」。同時，「亦」能「得一切寶莊嚴具」，如首飾、寶石、古董、花瓶等類；還有「花鬘、塗香」，這都是屬於嚴飾身體的東西。此外，還有「鼓樂」——音樂，「眾伎」——娛樂所用各樣器具。總之，「隨」貧苦眾生的「心」意所愛好「翫」賞的，藥師如來「皆」能「令」他得到「滿足」。

總 結

曼殊室利！是為彼世尊藥師琉璃光如來、應、正等覺，行菩薩道時，所發十二微妙上願。

以上分別說明十二大願，現在總結。

釋尊說完了藥師如來的十二大願，又呼「曼殊室利」說：這「是」「彼」東方淨土的「世尊藥師琉璃光如來、應、正等覺」，在因地「行菩薩道時，所發」的「十二微妙上願」。如來、應、正等覺，如上已說，都是佛的通號。經裡對於佛號，有時具用十號，有時略稱三名，有時單說一名；這裡用不廣不略的三個通號。此十二願，非一般的誓願可比，純由大悲心所流露的利他大願，所以稱為微妙上願。



從十二大願的內容看，第一大願為生佛平等願；此後，便是思想的正確，行為的合理，生活的豐富；缺陷的加以彌補，病患的予以救治，苦痛的予以安樂。不但著重衣食等物質生活，又注意到教育，健康，正常的娛樂，達到人類的和樂生存。學佛，決非死後才有好處。藥師如來的十二大願，啟示得最為明白。所以佛法的流行世間確能領受實惠，確能適應現實人生的。

太虛大師倡導人生佛教，即側重生活的改善、解決。這並非說專重吃飯穿衣的事，而是提示我們，要在現實人生樂的基礎上，發大乘心。菩薩的精神便是為眾生服務。修學佛法的，能依菩薩的精神去躬行實踐，即是菩薩。大家想想，果然都遵照藥師如來十二大願的開導，和大師人生佛教的提示去做，這世界不就是淨土，不就是康樂的國家，理想的社會了嗎？國父倡說民生主義，說明衣食住行的重要；總統又作育樂兩篇的補述。育即教育方面；樂是健康娛樂方面。藥師法門，除了重視生活上的衣食住行，以及健康、衛生、娛樂而外，還特別重視思想的正確。所以藥師法門的重心，在乎十二大願，與民生主義的精神，非常吻合。我們如能以此而淨我身心，建我國家；擴而大之，澄清人類的思想，糾正人類的行為，發展人間的產業等，世界和平的實現，也就有希望了。所以民國二十二年，戴院長在寶華山啟建藥師法會，即仰承藥師如來的精神，領導大眾發十二大願。這完全是實踐藥師的精神，配合民生政治的要求，承藥師如來的願力，希望藥師淨土實現於人間。我們要依如來本願去實行，才是真能修學藥師淨土法門的人。㊟（全文完）

節錄自正聞出版社之《藥師經講記》P.67~P.80

藥師三尊與十二藥叉大將

●本刊編輯室整理

藥師三尊

藥師如來悲心救苦，以十二大願利樂一切有情，娑婆眾生有幸得聞藥師聖號，對藥師法門生起淨信，是相當難能可貴的，《藥師經》云：「阿難！此是諸佛甚深所行，難可信解；汝今能受，當知皆是如來威力。阿難！一切聲聞、獨覺，及未登地諸菩薩等，皆悉不能如實信解；唯除一生所繫菩薩。阿難！人身難得；於三寶中，信敬尊重，亦難可得；得聞世尊藥師琉璃光如來名號，復難於是。」

生死輪迴中，人身難得有如盲龜遇浮木。據《雜阿含經》所載，茫茫大海中有一塊浮木，浮木中央有一個孔洞，海裡有一隻盲龜，每一百年才探頭浮上海面一次，當盲龜游向大海東邊，浮木或許隨著海浪漂流至西邊，百年之後，盲龜也許已游到海的西邊，浮木卻可能被浪潮衝向東邊…，如此百年輾轉，試想這隻盲龜一探頭便巧遇浮木，且能將

頭伸出木孔的機率有多大呢？因此佛告阿難：

「盲龜浮木，雖復差違，或復相得。愚癡凡夫漂流五趣，暫復人身，甚難於彼。」

幸得人身已屬不易，而人身難得，倘能值遇三寶，信敬尊重，亦難能可貴，若又能得聞藥師琉璃光如來名號，誠甚難稀有，由此可見藥師如來的無邊功德及其法門的殊勝！東方琉璃光淨土，除藥師如來，還有無量無數的菩薩輔





助教化，其中有二菩薩摩訶薩，為諸菩薩眾之上首，即「日光遍照菩薩」與「月光遍照菩薩」，與藥師如來合稱為「藥師三尊」。

日光遍照菩薩（梵名Sūrya-prabha），漢譯又作日曜菩薩，日光菩薩，為藥師如來之左脇侍。月光遍照菩薩（梵名Candra-prabha），漢譯又作月淨菩薩，月光菩薩，為藥師如來之右脇侍。東晉帛尸梨密多羅所譯的《佛說灌頂經》卷十二云：「有二菩薩一名日曜二名月淨，是二菩薩次補佛處……唯願演說藥師琉璃光如來無量功德，饒益眾生令得佛道。」或許有人會問，東方淨琉璃世界，佛土及眾生皆身如琉璃，又何需日月之光？依太虛大師的解釋，琉璃固然晶瑩明潔，若增加日月光，則更顯清明。日月之名，乃顯二菩薩為彼眾中之上首，位居等覺，次補佛處，有如眾星中之日月。

此二菩薩與觀世音菩薩的大悲心陀羅尼也有密切關係，《日光菩薩月光菩薩陀羅尼》載，凡持誦大悲心陀羅尼者，若能再持日光菩薩陀羅尼，除能滅一切罪，尚可辟除魔障及天災。此外，病痛之人，如能持誦月光菩薩陀羅尼五遍，取五色線作呪索，繫於痛處，亦可除卻一切障難及惡病。

藥師七佛

《藥師經》自東晉以來，流傳的漢譯版本共有五種，其中以唐朝玄奘大師的譯本最為通行。繼玄奘大師之後，義淨法師（武則天時期）效法前賢遊歷印度，重譯《藥師經》。與奘譯本不同的是，義淨法師的譯本——《藥師琉璃光七佛本願功德經》中，除藥師佛聖號及本事外，尚有六佛佛名是奘譯本所未提及的，此六佛即：東方光勝世界善名稱吉祥王如來、東方妙寶世界寶月智嚴光音自在王如來、東方圓滿香積世界金色寶光妙行成就如來、東方無憂世界無憂最勝吉祥如

來、東方法幢世界法海雷音如來、東方善住寶海世界法海勝慧遊戲神通如來，其與東方淨琉璃世界藥師琉璃光如來合稱「藥師七佛」。

十二藥叉大將

當年釋迦佛講說此經時，由於參與藥師法會的十二藥叉大將深受感動，與其眷屬同時發願護持。經云：

爾時，眾中有十二藥叉大將，俱在會坐，所謂：宮毘羅大將，伐折羅大將，迷企羅大將，安底羅大將，頽儻羅大將，珊底羅大將，因達羅大將，波夷羅大將，摩虎羅大將，真達羅大將，招杜羅大將，毘羯羅大將。此十二藥叉大將，一一各有七千藥叉以為眷屬，同時舉聲白佛言：「世尊！我等今者，蒙佛威力，得聞世尊藥師琉璃光如來名號，不復更有惡趣之怖。我等相率，皆得一心，乃至盡形歸佛法僧，誓當荷負一切有情，為作義利饒益安樂。隨於何等村城，國邑，空閑林中，若有流布此經，或復受持藥師琉璃光如來名號恭敬供養者，我等眷屬衛護是人，皆使解脫一切苦難，諸有願求皆令滿足。或有疾厄求度脫者，亦應讀誦此經，以五色縷，結我名字，得如願已，然後解結。」

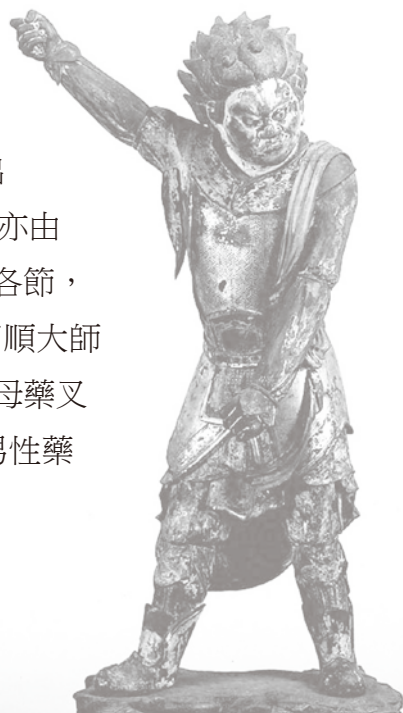
關於此段經文及「藥叉」一詞，依據演培法師所講述的《藥師經講記》，其解說如下：

藥叉，有的譯為夜叉。太虛大師的講記中說：『常人聞夜叉之名，即同羅刹等起凶惡驚怪之想，實則不然，蓋藥叉非如羅刹等之專害人者。佛教說八部眾，藥叉位列第三；四天





王八部神將，藥叉居首。故無論在佛教，在護世四天王，藥叉皆居次要與主要地位，護持佛法，誓願弘深，故藥叉實異常人之觀念』。不過，在印順大師的講記中說：『藥叉的性情不一，有的窮兇極惡，有的善良和順；如護持佛法的，即是溫純而善良的藥叉。在佛教的護法神中，他佔有很重要的位置，像四大天王中，手執寶劍的那位毘沙門天王，便是藥叉羣裏的首領』。太虛大師的講記中又說：『復次，藥叉即金剛力士，有天行藥叉，空行藥叉，地行藥叉；其義翻為勇健，正是顯示其勇敢而強有力者，不被一切摧伏而能摧伏一切，故諸佛菩薩往往現此金剛力士藥叉身。又翻疾捷，顯三種藥叉，威德自在，人間天上，往來迅速，其疾如風。復次，一行禪師在大日成佛經疏中翻為祕密，其請佛說法之祕密主，即藥叉主，以其勇健疾捷，一切身語意業神變莫測，故名祕密。又楞伽經在楞伽山為藥叉王說，其威力極大，故大日經中稱之為祕密主。復次，鳩摩羅什亦譯貴人；言其為富貴人，自富貴復能使人富貴而居人之上。古印度民間求神之易感應者，藥叉居多，故其祀奉亦極普遍。又密部咒語，皆列上首鬼神名號，而其最有名最靈驗者，亦推藥叉。蓋咒語有生善滅惡之功效，其義譯為遮持，即遮一切惡，持一切善，故藥叉能有求必應。昔清辨菩薩著掌珍論，綜龍樹中觀明一切空義，與護法菩薩一切唯識義互相抗衡。而二說各具堅固之理，互不摧折，乃發願保其色身，留待慈氏證明，求觀音大士，滿其所願，後得觀音感應，持咒咒開岩石，有藥叉神出現，引入其中，保留色身，以待慈氏，得滿所願。此亦由藥叉神將之力，其所持咒，亦屬藥叉神咒。上來所說各節，皆所以顯藥叉神將，在佛法中所居地位之重要』。印順大師的講記中又說：『藥叉的性別也有男女，中國人以為母藥叉醜陋而兇惡，故每以母夜叉形容潑辣的女人，其實男性藥



叉才真醜惡難看。女藥叉則多半生得如花似玉，天女一般的美麗』。至於藥叉的住處，『多住在天上，或深山窮谷，偏僻海島，或遊離虛空，行跡不定。我國道士，煉丹修道而得飛升，情形與他有些類似』。總之，藥叉只是神鬼，屬於鬼趣所攝，可尊重不可多接近。

當「爾」之「時」，就是救脫菩薩開示結束的時候，在法會大「眾中，有十二」個「藥叉大將」，原來「俱在」法「會」，靜「坐」在那兒聽佛說法。講到藥叉，在毘沙門天王統攝下的就有很多，為什麼現在只說十二藥叉大將？當知經中所說的十二大願，與此有著深切的關係：藥師如來在因地中，為了上求佛道，下化有情，特地發了十二大願，本此大願如實修菩提行，到了最後證得無上佛果時，所有本願無不圓滿，所以等流而為十二藥叉大將，每一藥叉為每一大願的象徵，因而不多不少的說為十二藥叉大將。如以另一觀點來看，不妨說十二藥叉，等於藥師如來的各個不同的化身，現此藥叉身助佛推動法輪，使佛法得以化化不絕。約迹而論，固是十二大將，約本而論，實是佛的等流身。印順大師的講記中說：『佛現佛相，是解脫相；現菩薩相，是慈悲相；現金剛、藥叉相，表示威嚴勇猛，能降服一般剛強難調的眾生，及能摧毀一切邪魔外道。所以金剛、藥叉的形像，總是豎眉怒目，顯出兇猛可怕的樣子』。佛陀示現各種身相，無非是為利益有情，只要怎樣的身相，有益於某類羣生，佛就示現怎樣的身相，甚至示現其他的種種。如阿彌陀佛欲令法音不斷的宣流，就示現各種鳥類，演唱五根、五力、七菩提分、八聖道分等。

現按十二大將的名次，略為解釋如下：

一、「宮毘羅大將」，『義譯為蛟龍，頂有金龍相。他住在王舍城的一個山上，與佛教有密切關係，可說是最有功績的一位護法藥叉。佛在世時，他以赤誠心，處處護法。有一天，釋尊從靈鷲山麓經過，提婆達多暗中由山頂推下一塊大石頭，想擊害釋尊，為宮毘羅所見，連忙用



金剛杵迎擊，巨石便即粉碎，僅一小塊落在佛趾上，微微破皮出血。由此一例，可見他對佛法的忠誠』！二、「伐折羅大將」，義譯為金剛，就是手執金剛杵的一位護法神，如有破壞佛法的，他就饗以金剛杵。三、「迷企羅大將」，義譯為金帶，從他腰間束有金帶而得名的。四、「安底羅大將」，義譯為破空山，顯示他有一股雄偉的力量，能將一座大山破碎為空。五、「頰儼羅大將」，義譯為沉香，顯示他的身上，有股沉香香味。六、「珊底羅大將」，義譯為螺髮，顯示他像螺女形，頭上冠有華髮，好像螺那樣的。七、「因達羅大將」，義譯為能天主，亦有叫做地持。八、「波夷羅大將」，義譯為鯨，顯示他的身形長大，好像鯨魚那樣。九、「摩虎羅大將」，義譯為蟒蛇，顯示他現蟒蛇身而為護法。十、「真達羅大將」，義譯為一角，從他頭上只有一角而得名的。十一、「招杜羅大將」，義譯為嚴幟，亦譯為殺者。十二、「毘羯羅大將」，義譯為善藝，顯示他對工藝，最為善巧第一，沒有誰及得他。

此上所列的「十二」位「藥叉大將」，是諸藥叉的領導者，並不是說藥叉只有十二位，所以每「一」位每「一」位藥叉大將，各還統攝「有七千藥叉以為眷屬」。為領導者的藥叉大將，既來到法會聽法，所有部眾當亦隨之來到法會聽佛說法。領導者的十二藥叉名字，本可不必加以怎樣解釋的，只要照著印度的原音呼召，就可與念神咒一樣的，發生同等的效力。正因如此，所以下面結經名時，特別『亦名說十二神將饒益有情結願神咒』。是以十二藥叉神將名字，可以當作咒一樣的持誦，不可對之忽視！

諸藥叉眾來聞佛法，不是點綴點綴莊嚴道場的，而是認真的聽聞，並得到很大法益，所以「同時舉聲」稟「白佛言：世尊！我等今一天在此，承「蒙佛」陀的大「威」德「力」的加持，「得」以聽「聞世尊藥師琉璃光如來」的「名號」，因而從今以往，「不復更」再感「有惡

趣」的「恐怖」！藥叉原是屬於鬼趣所攝，鬼為三惡趣之一，身處惡趣之中，不管有著怎樣大的福報及威力，但仍不免要受惡趣的痛苦，有苦就不能免除痛苦的恐怖，這是必然的道理。現因聽到藥師如來的聖號，得到佛力的慈悲加被，雖仍身在惡趣之中，但已不會再有痛苦的恐怖，因知自己已種下深厚的善根，確信這個生命結束後，不會再墮到惡趣裏去，感於生命的前途一片光明，所以無復恐怖畏懼！既然得到這樣的勝利，皆是佛陀的慈悲恩賜，於是想到如何報佛深恩，而向佛陀誠摯表示說：「我等相率，皆同一心」，自今以後，「乃至盡形」壽，「歸」依「佛法僧」三寶，做個忠實的三寶弟子，同時發廣大的「誓」願，要「當荷負一切有情」，「為」諸有情「作」種種的「義利」，使之得到「饒益安樂」。此中一心最為重要，顯示沒有第二念頭。俗說：『二人同心，其利斷金』。所以不論做什麼事，最要緊的是一心，如果三心兩意的，時而想要這樣，時而想要那樣，其心不能專一，必然難成大事！

至於義利兩字，佛法有多種的解釋：義是就利他說的，利是就自利說的；義是給與將來的安樂，利是給與現在的安樂；義是就出世的福樂說，利是就世間的福樂說；義就真諦第一義諦說，利就俗諦轉煩惱菩提說。不管對之作怎樣的解釋，諸藥叉將能以這樣的義利安樂，饒益世間的一切有情，不能不說是極為難得的。聞法得到佛法的好處，自發自動的歸依三寶，並以大好的佛法利濟有情，可說藥叉們勝過號為萬物之靈的人羣，這話怎講？如現實人羣，有很多從聞法中，得到佛法的勝利，不但不會因此發菩提心，積極從事利濟有情，甚至要他歸依三寶，他都感到相當困難，好像歸依沒有意義，一個頂天立地的人，竟然不如鬼趣的藥叉，能說這不是人的最大恥辱？豈不是人有意向鬼趣裏鑽，想與鬼類看齊？

藥叉對諸有情所作的義利安樂，在時間上既通於現世與未





來，在空間上也就能夠做到，不論在此界或他世界，「隨於何等村」莊、「城」市、「國」都、縣「邑」，乃至「空閑」的山「林中」，假「若有」人「流布」此藥師「經」，「或復受持藥師琉璃光如來名號」，以及「恭敬供養」藥師如來，「我等」藥叉大將及諸「眷屬」，定盡自己力量所能做得到的，經常「衛護是人，使」令他們「解脫一切苦難」，不再受諸苦難的逼迫；至「諸有」情如有什麼「願求」，我們亦「悉」使「令」得到「滿足」，決不會使他們的願求落空！

「或」者如「有疾」病以及種種「厄」難，要「求」得以「度脫」的人，我們以為沒有其他辦法，「亦應」一心至誠懇切的「讀誦此經」，並且要「以五色縷，結」成「我」們十二藥叉大將的「名字」，要到病苦以及災難解除，「得」到「如」自己的心「願已，然後」始可「解」開結成的縷「結」。這是祈求消除病難的另種特殊方便，如真照著這樣去做，對病患災難者是有相當受用的！印順大師的講記，對這有很好說明：『關於打結，向來有兩種說法：一說用五色絲線織成十二個藥叉大將的名字；一說稱念一位藥叉大將的名字，就用五色絲線打一個結，如次念十二名字，打十二個結。兩者比較起來，後說簡便而近情。這打結辦法，可說是一種互通信息的工具。在沒有文字之前，古人都用打結記明事物；發生一件事情，打一個結，看結就曉得什麼一回事。藥叉沿用此法，教眾生遇災難時，念他名字打一個結，他就知道前來護持。又如現代遇急難時，打一通電報或寫一封快信給朋友，他便會趕來援救。所以念一大將名字打一個結，即是請其護持的表示。待病患痊愈，厄難消除，然後將結解開』。這一解說，不特非常明白，而且極為合理，毋庸再作他釋。❶



九歲的成年禮

Uncovering the Wisdom of the Heartmind

如果你也有難以抹滅的童年記憶，你將深深掩藏，還是勇敢面對？

作者以極其敏銳的筆觸，靜靜回顧八、九歲時，在父親經營的火雞農場，被迫長時間獨自工作，以及驚慌失措的殺生體驗。

透過如實觀照，林·簡森

全然接受痛苦關係中的一切人事物，從無知、傷害、冷漠、羞愧、沮喪的人性幽暗底層，重新找回生命和諧的韻律與美感。



◎作者：林·簡森（Lin Jensen）

美國人，出生於1932年，曾於大學教授寫作近三十年。

林為奇克禪社（Chico Zen Sangha）創辦人及資深導師，目前也是加州州立監獄的資深禪修教師，並進行一項保護地球的非暴力行動：每天在市中心的街道旁進行公開的和平靜坐與祈禱。

◎譯者：陳維武

◎定價：320元

林·簡森以文學之筆，直探有情生命的痛楚。描述了對苦的安忍、接納乃至於抵達無我的寬容之境。

至此說明了根基於現實生活的禪修：何者為智慧覺照，何者是真正的慈悲。

——奚淞（知名作家，畫家）

閱讀《九歲的成年禮》，讓人不禁聯想到1997年美國國家書卷獎的得獎作品《死亡見證》，同樣是以流利的散文手法，書寫生命與死亡。

所不同的是，林的這本書，更多了份悠遠的禪意和佛教寬容無礙的生命觀。

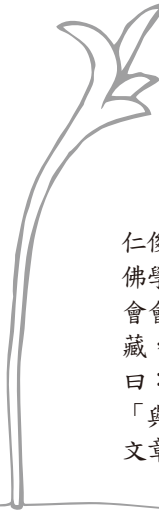
——鄭果兒（資深編輯人，作家）



菩提道上

(二五四)

●仁俊長老



仁俊長老，現年八十九歲，六歲半出家，曾任教於多所佛學院，一九七二年應聘赴美弘法迄今。現任美國佛教會會長，曾任美國佛教會紐約大覺寺住持。仁老深入經藏，戒行嚴謹，親近印順導師多年，深得導師器重，讚曰：「志性堅強，在這末法時代是很難得的。」並言：「與我同住中以仁俊最為尊嚴。」仁老學養俱佳，時以文章、詩詞、偈語示人「慈悲、智慧」，激發菩提心。

三六一四

最能洞照的人，眼睛灼亮得看不見自己；最能通涵的人，心境曠平得盡容得他人。

三六一五

智慧成為眼前之鏡，光淨中舉步落足——往來無礙脫險黑。慈悲化為心頭之潮，寬廓中待人接物——感應無間造祥和。

三六一六

最成器的人最沒氣，最有力的人最沒量（無量）。

三六一七

學佛法不誑諸佛，行佛法不讓菩薩，人格風徽與精神氣勢，做事做人則畢真致實得不許折扣分毫。

三六一八

大器量的第一階段：不讓自我打小算盤，對大關頭，事事克己更盡己；真標徽的第一品概：常學菩薩受大難苦，化諸逆拂，處處忍人普度人。

三六一九

什麼人不再墮落？正法把生命調練得就範了。什麼人不再因循？時光把生活察治得明健了。什麼人不再賴靠？智願把生死（惑業）照（消）振（刷）得剔透了。

- 🌸 三六二〇 怎樣用最快淨的手？不惜己物，不忍人苦，能捨能拯能提扶。怎樣學最寬平的心？能受他惱，能感他德，不疏不忘不隔昧。
- 🌸 三六二一 法，成為照心之鏡，人就活在光明中了。願，作為驅身之策，意就注於苦難中了。
- 🌸 三六二二 斂財者必損福，戀色者必喪身；視才如土而結緣，觀色如虎而全身，斂與戀則不著意了。
- 🌸 三六二三 怎樣始能集中念力，以敬治亂不放逸。怎樣始能專注智思，以警拗滑能精擇。
- 🌸 三六二四 世法看穿了，氣頭的平與關頭的挺，則覺持得自自然然的了。佛法悟解了，人中之正與事中之淨，就操存得坦坦蕩蕩的了。
- 🌸 三六二五 把自我趕出心頭，內在空間則曠洞淨明，安靜得虛融默了。把他人融入念頭，外在空間則和樂靈暢，雍穆得廓朗溫摯。
- 🌸 三六二六 佛法用得懇切深入，做人則落實得平平蕩蕩，斷卻顛倒掛絡。世法做得寬溫廓朗，為人則渴誠得綿綿致致，荷承義命天職。
- 🌸 三六二七 把佛法化為力量，身心明正氣膽壯；把世法視為因緣，色聲清淨根門健。
- 🌸 三六二八 真受用——事事柔平不暴聲色。大作用——念念正直能運悲智。🌀

「三士道」思想對近代漢傳佛教的影響與發展

——以《廣論》與《成佛之道》為探討中心（一）

本文榮獲九十六年度太子建設獎學金

◆曹郁美（華梵大學東方人文思想研究所博士班）

一、前言

宗喀巴（Tson-kha-pa，1357-1419）的作品《菩提道次第廣論》（Byang chub-lam-rim，以下簡稱《廣論》），與印順（1902-2005）的作品《成佛之道》，對台灣的佛教界一直影響深遠。

《廣論》由法尊譯出已超過七十年（1935年譯出），然而在寶島會掀起「廣論讀書會」的熱潮，實肇因於大約二十年前台北福智佛教基金會日常的大力提倡，加以西藏佛教於台灣迅速傳播，使得《廣論》在民間熱絡一時。同樣地，1959年印

順完成《成佛之道》至今也近五十年，對初學者而言，此《妙雲集》系列之一，不啻為認識佛法的入門書。總之，無論在佛學教育界或民間的讀書會，此二書均視為基礎課程，有其一定的效能與影響力。

本文的寫作，係以歷史上幾位與上述二書有關係的大師為切入點，探討「三士道」思想的源流、演變與發展，以及本思想的特色與殊勝之處，並述及何以在千年之後依然以不同的形式與意涵影響了現代人。

依筆者之見，《廣論》與《成佛之道》在台灣（或華人地區）受到歡迎，以下六位大師功不可沒，

他們是（依時代先後為序）：阿底峽、宗喀巴、太虛、法尊、印順與日常。乍看之下此六人相距約一千年^{註1}，彼此似乎無多大關係，但其實就「三士道」思想而言，卻一個扣緊一個，是互相銜接的。

本文的重心不在於探討其中之義理、各家思想之差異，而是以歷史為軸，人物為線，拈出此六人於「三士道」思想的詮釋、發揮與創造，於各個時間開出不同的璀璨花朵，是如何地具有啟發性。六人之中，本文又以阿底峽、宗喀巴、印順為主，原因是此三人有著作傳世（即《道燈》、《廣論》與《成佛之道》三書），故著墨較多。至於其他三人，因限於篇幅，僅能作背景交代；以下乃逐一探討。

二、阿底峽尊者的《菩提道燈》

阿底峽（Atiśa，又作阿提沙，982-1054）尊者，東印度（今孟加拉地區）人，其時代約當於中國的宋太宗時期。十一歲起開始學習經論，廣學大眾、上座、正量、一切

有部之教典及密教；至二十九歲出家時，已奠定了完善的修學基礎。為了向名震四方的金洲（今印尼的蘇門答臘）學者法稱學習，阿底峽更遠渡重洋，在金洲居住長達十二年，深入《現觀莊嚴論》等大乘論典，於四十四歲返國。

十一世紀初的西藏正屬於後弘時期（朗達瑪王Glang dar ma滅法後）的黑暗時代，綱紀廢弛、僧俗互謗，一片混亂。西藏阿里地區深信佛法的智光王久仰阿底峽大名，便迎請阿底峽入藏。尊者自公元1042年，六十歲啟程赴藏，1054年，七十二歲入滅為止，把他的晚年貢獻給了西藏，為當時重咒術邪行、不重思想修持的西藏，起了振衰起敝的作用。

阿底峽博學多聞，貫通於顯密，並且教證兼備。他特重皈依三寶、深信業果、發菩提心，此三種特質充分流露在他的著作中。阿底峽著作等身，保留在《西藏大藏經》裏的大、小經典多達一百一十七部（其中當然不乏偽作），而《菩提道燈》與《菩提道



燈難處釋》（以下簡稱《道燈》、《難處釋》）是屬於「道次第」（lam rim）一類的論典，堪稱他的著作中最重要者。其中《道燈》所立的「三士道」（skied bu gsum gyi lam gyi rim pa）之教判，提供上、

中、下三根的相應修習次第，成為宗喀巴造《廣論》的先驅。

這部《道燈》僅有六十八頌而已，算是一本「小書」，但卻開啟了思想先河。以下即依如石法師的整理^{註2}，提列簡表以述全書大要。

依 乘 分 科	修 學 綱 領	修 學 內 容
序 論		總說上士道
波羅蜜多乘		1. 大乘皈依 2. 願菩提心
	增上戒學	1. 別解脫戒 2. 菩薩律儀
	增上心學	禪定與神通
	增上慧學	1. 智慧與方便 2. 道位次第
密 咒 乘		1. 進修密法 2. 速成佛果

表一：《道燈》之內容大要

由上表可知，阿底峽個人特別重視上士道，即波羅蜜多乘之發心與實踐，認為這是進趨密咒乘的途徑，故而從大乘皈依乃至戒、心（定）、慧三學的修習，述說較完整、切要，至於「三士道」之說出現於本書一開始的三、四、五頌中，阿底峽將眾生

的根機分為三類：

若以何方便，唯於生死樂，
但求自利益，知為下士夫；
背棄三有樂，遮止諸惡業，
但求自寂滅，彼名為中士。
若以自身苦，彼他一切苦，
欲求永盡者，彼是上士夫。^{註3}

偈頌雖短，也無進一步的詮釋，但言簡意賅地拈出奧旨：為己、為他之不同，是士夫發心大小強弱之別。

三、宗喀巴大師的《菩提道次第廣論》

宗喀巴於1357年出生於中國青海省湟中縣（西寧附近）名為「宗喀」的地區，此時約當中國的明成祖永樂年間；比阿底峽晚了約三百七十五年。

宗喀巴幼年即出家、遍學法門，曾入雪山苦行數年。當時時代的墮落與混亂，比起阿底峽時期有過之而無不及。在苦行出山之後，三十六歲的宗喀巴乃矢志改革，以黃衣黃帽為標誌，要求弟子一律持清淨行，回歸印度佛教傳統，生活上必備鉢、座具、大衣等，並履行乞食制度，堅守獨身主義；教理上則提倡般若中觀與祕密金剛乘的融合，故而弟子必須熟諳五明、鑽研顯密。宗喀巴的教團（世稱「黃教」或「格魯派」）經過一番努

力，建立正法法幢後，風氣為之丕變，一舉復興了西藏佛教，甚至成為後世達賴、班禪喇嘛傳襲制度的源流。

宗喀巴的作品極多，包括顯密二教的注釋書、禮讚文、祈禱文、教導書、書翰、覺書、祕密儀軌、成就法等約二百餘種，總編成宗喀巴全書（*Gsuñs ḥbum*），其中最重要者為《菩提道次第論》與《密宗道次第論》。本文即根據前者之廣本（即《廣論》），闡述宗喀巴的「三士」思想。

《廣論》一書幾乎是阿底峽《道燈》之既深且廣的再詮釋，全書計二十四卷，共分三大區塊，分別是：一、道前基礎；二、三士道；三、進修止、觀以至於密乘。全書大要如下頁表二。

整部書結構完整，大章之下有小節，有條不紊地詳細述釋，整體看來氣勢不凡。其中對於「三士道」如是說：

殊勝下士者，是於現世不以為重，希求後世善趣圓滿，



發 心	道 次 第	修 習 步 驟	獲 致 成 果
發出離心、 解脫心	道前基礎	1. 親近善知識 2. 思惟人身難得	
	下士道	1. 念死無常 2. 念惡趣苦 3. 皈依三寶 4. 深信因果	脫離惡趣， 得人天乘。
	中士道	1. 思惟苦諦 2. 思惟集諦 3. 思惟十二有支 4. 思惟解脫生死 正道	解脫輪迴， 得入二乘。
發菩提心	上士道	1. 發大菩提心 2. 修菩薩行：六 度、四攝	入菩薩乘， 證菩提果。
起清淨正見	進修奢摩他、 毘鉢舍那	修空慧	
	進修密乘		

表二：《廣論》之內容大要

以集能往善趣因故。……

中士夫者，謂發厭患一切諸有，為求自利，欲得度出三有解脫，以趣解脫方便之道三種學故。……

上士夫者，謂由大悲自在而轉，為盡有情一切苦故，希得成佛學習六度及二次第等故。

以上是書中的一段簡述，事實上在厚重的《廣論》上，幾乎有三分之一的篇幅是在闡述、解析這個道理，可知他對「三士」的重視，也是他超越前人之處。

然而宗喀巴與阿底峽之說究竟有何不同？簡言之，《道燈》的文字精簡，尤其偏重大乘（或

說上士道)的修習，即：了知空性慧、圓滿菩提資糧的波羅蜜多乘（見表一）。宗喀巴則不同，他對於下士、中士、上士三個層次，以及修行次第之步驟都有深入的發揮，最後則匯歸於密乘之究竟。

在進修密乘之前，宗喀巴還以超過三分之一的篇幅述說如何修習奢摩他（śamātha，即「止」）與毘鉢舍那（vipaśyanā，即「觀」）。換句話說，在道行的追求上不僅是要發三種心（出離心、解脫心、菩提心），止觀的修習亦同等重要，如此才能定慧均等，培養福德資糧。

宗喀巴另有一項獨到的見解，他認為下士、中士、上士三者雖有次第性，但並非割裂，而是一體的；以「共」與「不共」作為聯繫。

所謂「共」，是指三者的「共同部分」，「不共」是指「不共同部分」。宗喀巴在論中（主要是「道前基礎」一章）不止一次地說：

趣入大乘道者，有「共」、「不共」二種道。「共」者即是劣乘藏中所說諸道，此等何應而成應捨？故除少分希求獨自寂靜樂等「不共」者外，所餘一切，雖大乘人亦應修持。

修共同中下心者，即是生起真菩提心所有方便，非是引導另趣餘途。

如是雖說三士，然於上士道次第中，亦能攝納餘二士道無所缺少，故彼二種是大乘道或分或支。

唯以三有之樂，為所欲得下士夫道，及為自利唯脫生死，為所欲得中士夫道，是將少許共彼二道，作上士道引導前行，為修上士道之支分。

宗喀巴認為：下士道是為具有惡趣怖畏心、求人天樂者所說，這樣的出離心是修中士道、上士道者所必須共同具備者，故名「共下士道」。中士道則是為求



出三界（即三有）、欲得解脫樂者所說，這是修上士道所需具備的解脫心，故名「共中士道」。

然而行上士道者，發菩提心、行菩薩道，這樣的利他精神為前二種士夫所缺乏，故名「不共上士道」。要言之，後後勝於前前，而前前又攝於後後（前面的是後面的基礎，後面的又融攝於前面的之中），這就是修行的次第，也是宗喀巴接續阿底峽的主張而又將之深化、廣化之處。

不過，既然下士、中士道皆是上士道的前行，那麼單獨只有上士道就足夠了，又何必再安立前二者？宗喀巴又如是說：

何須別立共中下士道次名耶？分別三士而引導者，有二大義，一為摧伏增上我

慢，謂尚未起共同中下士夫之心，即便自許我是大士。二為廣益上中下心，廣饒益之理者，謂上二士夫，亦須希求得增上生及其解脫。

若以為只需上士道即可，可能導致輕忽基礎、只求一躍而過、自許上士道為優越，我慢心一起而不自知，何能生起菩提心、度眾生？宗喀巴以「摧伏增上我慢」及「廣益上中下心」之二大義，清楚地揭示由下而中而上、循序依次、不可躐等的重要。

《廣論》與《略論》是宗喀巴大師對世人的貢獻，其中三士道的次第、「共」與「不共」的觀念，對近代人也持續地影響，太虛與印順即是明顯的例子。^⑨（待續）

註1：以阿底峽尊者與印順法師的生卒日期計算，前者生於西元982年，後者歿於西元2005年，相距1023年。

註2：釋如石，《菩提道燈抉微》，p. 41。

註3：見阿底峽尊者造，《菩提道燈論》，中譯本收於宗喀巴著，《菩提道次第廣論》之附錄部分；台北，福智之聲出版社，民國88年8月。

我的學佛心得

本文榮獲九十五學年度鄭公僑、鄭姜性真居士獎學金

◆張滋珍（台中教育大學教育系）

學佛的緣起

我們家是虔誠的佛教家庭，因此個人從小到大常常跟隨父母到處參拜，家中長輩也以初一、十五吃素的方式來表達對佛祖的敬意。即使如此，但我卻始終未能瞭解佛法的真意。高中時期的我，因為處於叛逆階段，還曾經以「鐵齒」、「不相信」的態度來面對家人的佛教信仰。

上了大學以後，因為接觸社團的關係，無意中得知有關「慈濟基金會」及「福智佛教基金會」的消息，親戚中也有慈濟

人，對於社會奉獻不遺餘力，在與他們接觸的過程中，獲得一些以前從未有過的新認知。以前我只是跟著父母長輩拜佛，對佛教的認識有限，現在則是藉由一些佛法故事、儒家、道家的思想，或是透由生死教育的相關書籍…等，漸漸擴充佛法的認知和體悟。以下即為個人的學佛體驗。

生命的形式

從出生到現在，很少想過關於生死的問題，即使曾經想過，卻也是無解。然而從佛法中，我漸漸



得知「無限生命」的概念！原來生命是無限延伸的，我們不是只有此生，還有前世，以及來生。

我相信「因果輪迴」、「善有善報，惡有惡報」的真理，這輩子所做的一切好事或壞事，將會與後世有著密切的關聯，生命是一直延續下去的，只是表現的形式不同罷了。

之前曾聽一位師父談起他出家之前的人生經歷：他從台大研究所畢業後，除了擁有人人稱羨的高薪工作，還有固定交往的女朋友，父母健在，照常理來講，他的日子應該過得非常幸福；然而他卻常常在夜深人靜的時候反覆思索，甚至獨自哭泣，不知道自己此生所要追求的是什麼？後來他選擇進入佛門，尋求心靈上的自由。

這種想法讓我十分錯愕，不禁質疑：「難道世間的一切不是我所要追求的嗎？」如同時下的年輕人一樣，我的欲望無窮，我渴望擁有親情、友情、愛情、金錢、權勢地位……，我希望被人尊重。這位師父未入佛門前的一

切，不就是我欲望中的一小部分嗎？他後來為什麼會選擇放棄金錢、權力、愛情和親情，以出家修行來作為人生的主要道路？這個問題令我百思不解。

真正接觸佛法後，細細的探究，發現自己只是天地中的一粒塵沙，浩瀚宇宙中的一個過客。人們常常會感嘆人生只有短短的數十載，如浮雲更似朝露。眼前這個社會，憂鬱自殺指數節節上升，有很多人以自我了結的方式來結束生命，如果用無限生命的觀點來思考，對於未來的方向或許會有一點頭緒，漸漸找尋到自己所要的。

經云：「人身難得」，我們應該珍惜這輩子為「人」的福氣，做些有意義的事情，為社會貢獻一己之力，如此，爭名奪利或是追求物質生活的欲望就會漸漸減少。

感恩的心

對任何人事物都要抱持著感恩的心。

社會上有許多人每天都在默

默付出，只是，我們往往將它視為理所當然！掃馬路的清潔工，辛勤耕種的農夫，家庭中呵護我們長大的父母親…等等都是我們要感恩的對象。時常看到電視新聞報導，超過半百的長輩們全心投入當義工，生活因此變得多采多姿、有意義。這些長輩們願意犧牲自己的時間，甚至拋開身上的病痛為大眾服務，只因為他們抱持的是一顆助人的心，所以做得很开心。

俗話說：「施人慎勿念，受人慎勿忘」，如果我們做任何事情都是心甘情願的，一定會做得很好，做得很快樂，做得很順利，也可以跟別人廣結善緣。假如我們心不甘、情不願的話，做任何事情一定會越做越討厭，甚至起瞋恨心，本來是有功德的，卻變成造罪業。

身心靈的健康

除了心靈層次的提升，我也學到以身體力行的方式做應做的事，譬如：舉手之勞做環保。現代

人因為忙碌，三餐經常都在外面解決，一天下來，光是一個人所製造的垃圾量可能就不少。我們只有一個地球，必須好好地愛護它。因此，我現在都隨身攜帶環保餐具，除了兼顧衛生也節省資源，以便重複再利用。如果每個人都能減少免洗杯、筷的使用，相信垃圾量一定會大大的減少。以前我非常喜歡喝飲料，但自從知道飲料的成分是由糖水、香精和色素等組成之後，便漸漸改掉這個習慣了。

現代人必須面對生活中的諸多壓力，容易有暴飲暴食的習慣，食用過度精緻化及加工的食物，身體容易產生毒素，造成越來越多的癌症病變，這也是健康上的一大隱憂。我們如果能注意平時的生活和飲食衛生，早睡早起，養成正當的生活作息和規律的運動習慣，相信癌症找上門的機會就比較小。

全新的自我

前些日子有個十分有趣的「關機日」活動，即是呼籲人們



在某一天把手邊的電器商品關掉，例如：電視機、手機、電腦…等等，家中也跟著實行，雖然一天下來，家人都覺得十分不對勁，空下來的時間不知道要做什麼，看著書本或窗外發呆，很想開電腦、開電視，但我慢慢發現，沒有了這些家電商品，自己的時間突然多出了許多。

吃飯前，家人們花五到十分鐘的時間一起擺設餐桌，完成其餘該做的準備，我們發現：原來平時吃飯時間，全家人都是望著電視機發呆，彼此之間並沒有真正說上幾句話，透過關機日，反倒讓我們的距離更近了。邊吃飯邊注視著家中每一位成員，想到這輩子能有福氣和他們成為一家人，真的好幸福。靜下心來仔細檢視自我的內心世界，少了紛紛擾擾的外界雜音，反而更加清淨。

體認生命中的不完美

張忠謀先生曾說：「在一個講究包裝的社會裡，我們常禁不住

羨慕別人光鮮華麗的外表，而對自己的欠缺耿耿於懷。……沒有一個人的生命是完整無缺的，每個人多多少少了一些東西。……有人才貌雙全、能幹多財，情字路上卻是坎坷難行；有人家財萬貫，卻是子孫不孝；有人看似好命，卻是一輩子腦袋空空。……以前我也痛恨我人生中的缺失，但現在我卻能寬心接受，因為我體認到生命中的缺口，彷彿我們背上的一根刺，時時提醒我們謙卑，要懂得憐恤。若沒有苦難，我們會驕傲，沒有滄桑，我們不會以同理心去安慰不幸的人。」

「我也相信，人生不要太圓滿，有個缺口讓福氣流向別人是很美的一件事，你不需擁有全部的東西，若你樣樣俱全，那別人吃什麼呢？也體認到每個生命都有欠缺，我也不會再與人作無謂的比較，反而更能珍惜自己所擁有的一切。」

塞翁失馬，焉知非福？或許我們現在失去的，將來會從其他地方得到，畢竟我們所擁有的比失去的還要多，缺失的那一部分，雖然不是很完美，卻也是生

命的一部分，何妨放開心胸接受它且善待它，相信人生會快樂、豁達許多。

轉念

有天一打開電視、報紙，看到某個地方又有人自殺，令人感到不勝唏噓。「自殺」目前已名列台灣地區前十大死亡原因之一，而自殺的原因可能每個人都不同，但是都有一個共同點，那就是「一時的想不開」！其實很多事情都是可以解決的，只是有的人在情急之下，往往會失去理智而走上絕路。

每個人都有他自己所必須要面對的壓力，例如：求學時期必須面對的升學競爭壓力，上班族工作職場上的工作績效壓力，為人父母者必須面對的經濟及生活壓力…等等。壓力並非全然都是負面的，端看我們本身如何看待它及處理它。有智慧的人懂得將錯誤、挫折、壓力等轉化為力量，在哪裡跌倒就在哪裡爬起

來；反之，也有很多人無法面對眼前的壓力，選擇逃避或是怨天尤人，以自暴自棄的方式度過餘生或自我了結生命。

有時我們會感到疲倦、寂寞，希望抽身獨處，卻又渴望真正有人關心。有時覺得自己太委屈，想要多佔點便宜，有時怕自己太累，想要多休息一下。不論如何，唯有當我們奉獻自己為他人服務時，才會發覺原來我們愛自己愛得太多，愛別人愛得太少。人生不如己意的事，十常八九，當我們覺得度不過生命中的某些難關時，如果能冷靜下來思考，積極尋求協助的管道，相信沒有什麼困難是無法度過的。

平靜的心

曾聽過一個故事：「有一位花販說：『夜來香其實白天也很香，但是很少人聞得到。』他的結論是：『因為白天人們的心太浮躁了，聞不到夜來香的香氣。如果我們白天的心也很沉靜，就



會發現夜來香、桂花、七里香，連在酷熱的中午也是香的。』」

人們在痛苦煩憂時，通常會藉由某些方式來抒發情緒，古人用酒來解憂愁，我則是習慣以看電視的方式暫時逃避必須面對的事情。長久下來，我們總是太輕易將螢光幕上的內容照單全收，沒有了電視機，似乎無法過生活。打開電視機，讓節目不斷地播放，讓他人來引導我們的思緒，塑造我們並且毀滅我們。

學佛之後，每當心情煩亂時，我會先閉上眼睛，靜下心來想想現在到底該做什麼？頓時心情放鬆、平靜了許多。藉由短暫的平靜，我注意到了平時不曾留意的細節，也學習用不一樣的心態面對相同的事情，並從中得到啟發。

休息是為了走更長遠的路。對現代人而言，時間就是金錢，必須掌握住每分每秒，隨時隨地要利用時間多做一些事情，甚至一心數用，只是，在我們忙而盲的時候，經常忘記要適時停下

來，好好欣賞沿途的風景。在適當的時間停下腳步並不是逃避，而是為了體驗生活中的樂趣，以及證明人生的快樂與美好。

點一盞心燈

自古以來，無論是東方抑或西方，都曾為了「性善說」及「性惡說」爭論不休，以前的我比較傾向於支持後者，認為人性是醜陋的，需要經由教育和後天的教化來導正行為。然而，當我看到或聽聞到社會上還有許多人願意默默的奉獻之後，我開始懂得感恩，並會學習以正面思考的態度來面對每一件事情，即使是遇到不開心的事情，當下若能轉個念頭，往好的方面去想，心情就會變得比較愉快。心美，看什麼都美！

另外，我也學著提醒自己不要隨便咒罵別人或怨天尤人，所謂「見賢思齊，見不賢而內自省」，遇到好的人，把他當做學習的對象；遇到行為不好的人，

就當作是自己的借鏡，提醒自己不要犯和他同樣的錯誤。

我曾聽某位師父說過：「在太陽、月亮、星星照不到的地方點一盞心燈，許一個願，一個希望貢獻一己之力，幫助社會的願。隨時點亮自己的心，時時刻刻都清楚明白自己的方向及所做的事！」這並非易事，不是隨隨

便便就做得好，需要花時間靜下來想一想：人生真正所要追尋的到底是什麼？既不是外在的美貌，也不是風流多金，更不是權勢、名利和地位，而是生命存在的價值和意義！這真的需要仔細地思考，也是現階段的我正在追尋的目標，希望有朝一日能夠找出這個答案來！◎

人・生・講・座

【完全免費・自由入座】

◎凡參加本講座貴賓可獲贈珍貴書籍

關懷 提升 圓滿

現代人身處巨變的社會中，容易失去人生的方向。匆忙的生活步調、繁重的工作壓力、解體的家庭組織，樣樣使人陷入迷惘。

傳統文化的寶藏裡，古德傳授我們具體實用的方法，讓我們學會從個人的關懷著手，培養出正面、健康的價值觀。高教授將於此次講座中，與大眾分享如何經由心靈層次的逐漸提升，不斷地擴大心胸，以積極負責的態度，迎向一個富有意義的圓滿人生。

97年8月31日（星期日）下午2:30

主講人：高明道 教授（德國籍）

中華佛學研究所執教二十年
法光佛教文化研究所專任教授

**地 點：台南市立文化中心國際會議廳
（中華東路三段332號）**

**主辦單位：台南市立文化中心・財團法人慧炬南社
聯絡電話：06-2881677**

憶往事——

追思懷念周老師宣德成人之美的志業

◆大學入學考試中心主任 簡茂發教授



四十八年前，當茂發就讀師大教育系二年級時，受贈廖德珍與孫木訥兩居士註解的《佛說八大人覺經》及梁任公所撰《佛教之特色與價值》書冊一本，研讀後獲得很多啟示，承蒙周老師的教導和指引，進入大專學生學佛的行列，追隨周老師三十年，孺慕之情歷久彌深。周老師慈祥和藹的長者風範，常留我心；周老師尊重三寶、精進修道、無私奉獻、提攜後進、鞠躬盡瘁、至誠感人的教育精神，令人景仰、欽敬、感恩，長久不忘。但願秉承師訓，延續弘法的志業，把大專知識青年學佛的慧命發揚光大！

民國四十九年六月十三日，師大「中道學社」在周老師指導之下，以教育系和國文系同學為主，數十位學生共同努力，獲得校方的同意，繼台大「晨曦學社」之後順利成立。依稀記得當初在樂群堂開成立大會時，由周老師親臨會場致詞勉勵，也請教育哲學大師教育學院院長兼教育研究所主任田培林博士就佛學的教育理念及精神有所詮釋，大家覺得受益非淺！其後師大師生投入中道學社者不乏其人，如：賴炎元、王熙元、吳怡、婁良樂、徐芹庭、黃永武、黃昆輝、黃武鎮等，志同道合，修己善群，累積可觀的儒佛研究成果。師大中道學社曾經印行五週年、十週年社史及成立十三週年特刊，周老師都一一撰文作序獻言，可見周老師對中道社的重視、關心和肯定。茂發忝為中道社的創始會員及輔導教授，引以為傲，與有榮焉。

茂發在師大求學時期曾獲兩屆佛學獎學金，撰寫佛法與教育相關的研究論文，由周老師推薦在《菩提樹》、《獅子吼》、《海潮音》等佛教期刊發表。當初論文原稿須由作者書寫在制式的稿紙上，由於我寫字很工整，周老師稱讚說字如其人，特地邀請我一起參加《慧炬月刊》的校對工作。慧炬創刊時為八開報紙型，周老師曾經帶領茂發到印刷廠仔細校對付印前的排版定稿，雖然辛苦，但覺得很有意義。後來《慧炬雜誌》革新為三十二開袖珍本，增加篇幅，推廣發行至海內外，長年持續出刊，維持至今已達528期，的確難能可貴。記得某年有一期是暑假過後新學年開學的特刊，周老師要茂發以教育專業立場寫一篇社論，再經周老師訂正後刊出，雖然微不足道，但周老師的器重並賜給我歷練的機會，一直感念在心。茂發個人深切體驗慧炬助我成長，師友分享喜悅，乃是人生最欣慰且可寄託真情的美事。

周老師不僅關懷弟子，且澤被家人，在後輩學生的心目中，他老人家是一位經師與人師兼備的教育家，和藹可親，循循善誘，教澤廣被，桃李滿天下。周老師一直是茂發為學、做人、處事的導師，弟子親承恩師的教導、關注和期勉，進德修業，獲致個性與群性的調和發展，希能見賢思齊，投注心力於弘法利生的志業。緬懷周老師關懷弟子、澤被家人往事，歷歷如昨，終生不忘。僅述其一二如下：

一、茂發與周老師及師母晤敘時，偶而提及家中幼小有一男二女，同享天倫之樂。有一年初夏時節，周老師和師母搭乘計程車抵達師大教職員宿舍，帶著一盒精緻的餅乾來訪，讓全家人喜出望外，引導就座後，老人家親切噓寒問暖，關懷備至，令人感受良深！臨行前，還一再叮嚀，務必悉心照顧幼

小，使其快樂成長，佛祖保佑，平安吉祥。後來，我們叫了一部計程車送兩位長者回家，目送車子離去，心中的感念之情久久不能自己。

二、周老師赴美靜養以後，偶有書信往來。某次由美國寄來近照一張，法相莊嚴，函中並附美金現鈔五十元，說明是買兒童玩具的代金，用心真切，晚輩感受親情無以復加，不知如何稱謝才好。此情此景，長存我心，感恩惜福，當泉湧以報。這張美鈔，我們捨不得兌現花用，我的兒女均已成家立業，又有了下一代，我家人已建立共識，視之為親情傳承的信物。每天清晨面對周老師遺照行禮，我家人一同表達最崇高的敬意和謝忱。🕉

華嚴專宗學院暨研究所97學年度招生

辦學宗旨：培養專修、專研、專弘華嚴法門的現代佛教人才，使學院部學生具備基本佛學素養與高尚宗教情操，讓研究所學生擁有專業的佛學研究能力與恢宏的世界觀。

報考資格：限女眾。學院部／今年只招收插班生，相同學分可抵免。
研究所／大專(含同等學歷)或佛學院高級部畢業者。

報名方式：即日起採通訊報名或網路報名。
(報名表備索，請附回郵信封，務必註明姓名、地址、電話。)

考試日期：分三梯次／6月23、24日，7月7、8日，7月30、31日。

考試科目：學院部／國文作文、英文、佛學入門、華嚴學基本知識。
(口試不合格者不予錄取)
研究所／國文作文、英文、佛學概論、華嚴大綱、印度佛教史。
(口試不合格者不予錄取)

地址：台北市中正區濟南路二段44號(近捷運忠孝新生站2號出口)。

電話：(02)23414760

傳真：(02)33938523

網址：<http://www.huayencollege.org> **信箱：**hyc@huayencollege.org

百業經

——能願比丘～殺生之報 短命多病

●晉美彭措法王 講述 ●索達吉堪布 譯導 ●本刊編輯室 整理



佛在舍衛城時，有一位非常富有的施主，育有一子，兒子結婚之後，和妻子共同過著幸福愉快的生活。但美中不足的是，這對年輕的夫妻始終未有子嗣，生命中總感覺有些遺憾，為此，他們常常向諸天誠摯祈禱。後來，這位妻子終於懷孕了，她非常高興地告訴丈夫：「我已有身孕且右側偏重，可能會生個男孩。」同時，她也發願：「願我的孩子將來能孝順父母，行持善法，並對整個家族及自己的種姓有大利益。」大施主的兒子聽了非常高興，特地為她蓋了一座十分舒適的宮殿，備足珍貴的飲食及美妙音樂，讓妻子能安心待產。

有一天，阿那律尊者獨自一人來到施主家。施主驚訝地

問：「尊者，您這樣的大羅漢，為何沒有侍者隨行呢？」尊者說：「我找不到侍者，你能否替我找一個？」施主馬上說：「我家兒媳已經懷孕，倘若生下男孩，一定送給尊者當侍者。」尊者說：「長者既然如此發心，那我們就一言為定。」說畢，尊者便離開了。

九個月後，施主的兒媳生下一個具足身色金黃等種種相好的男孩，全家上下莫不欣喜雀躍。由於是祈禱了許久才得滿願獲賜的寶貝，施主不僅為此舉辦了一場隆重的慶生儀式，並將孩子命名為「能願」。能願在家人悉心照護之下，如海中之蓮很快地成長了。

長大後的能願開始學習文學、武術、天文、曆算等世間學術，並且無不通達。此時，尊者

觀察到能願的出家因緣已經成熟，便著衣持鉢，前往施主家化緣。尊者一見到這個孩子就詢問施主：「這就是那個還未出生，就已答應給我做侍者的孩子吧？」施主回答：「確實是。」施主把能願叫到身邊，對他說：「孩子，在你還未出生前，我就已經允諾把你送給尊者當侍者了。」這個孩子聽了，非常高興地說道：「這是長輩對我最大的恩賜，我一定會好好地侍奉尊者。」言畢，阿那律尊者就把能願帶回僧團，並為他剃度、皈依、授戒、傳法。

出家之後的能願比丘非常精進修持。有一次，他得了重病，俗家父母一聽到消息，便趕緊帶著藥品前往寺中探望。過了幾天，能願比丘病情依舊嚴重，沒有任何起色。父母因家務繁忙，無法長時間留在寺院照顧他，於是便請示阿那律尊者：「尊者，我們身處俗家，俗事繁忙，身受羈絆，於寺中久住亦多有不便，未知尊者能否允許能願

比丘暫時返家養病？」尊者觀知能願比丘即使回到家中，也能證得羅漢果位，於是就開許了。

能願比丘被父母接回家後，謹遵醫囑調養身體。漸漸地，他不僅對病苦生起無比的厭煩心，也對輪迴生起極大的出離心。他放下一切，戮力精勤，最後，終於斷除一切煩惱，在家中證得阿羅漢的果位。

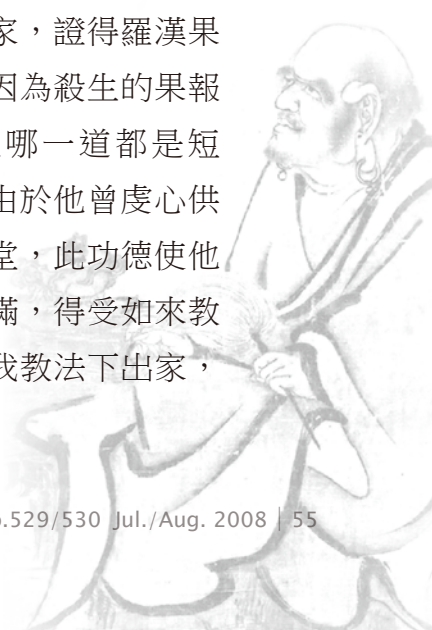
能願比丘得證果位後，觀察父母及家人的根基，為其傳授相應之法，他們也運用智慧摧毀了薩迦耶見^{註1}，得證預流果位^{註2}。能願比丘再入定觀察自己的前世，知道自己前幾世都生於人道，但每世都得短命多病的果報，因此，他對自己的肉身生起厭煩心，在顯示各種神變後，隨即進入涅槃。能願比丘涅槃後，他的父母用白、黃、紅、藍四色布包裹其遺體，準備抬到屍陀林去，但眾人不管怎麼使力，都抬不動他的遺體，於是向阿那律尊者請教。尊者覺得也許是能願比丘前世的願力所致，便請示佛

陀：「世尊，能願比丘在家中圓寂了，但大家都抬不動他的遺體。」佛陀為諸比丘開示：「羅漢比丘已在家中圓寂了，所有比丘應該前去供養他的遺體。」佛陀言畢，親自率領眾比丘一同前往。

眾生主母^{註3}聽聞此事，也帶著五百比丘尼前往。而給孤獨長者^{註4}也帶領許多優婆塞和優婆夷前去供養。就這樣，佛與四眾弟子都集聚在能願比丘的俗家。優婆塞們請求佛陀讓他們將遺體抬到屍陀林，佛陀答應了。能願比丘的遺體被抬到屍陀林後，四眾弟子在遺體前至誠發願，並以各種花香等做最後的供養。遺體火化完畢，眾人為其修造遺塔以為紀念。當下，佛陀為四眾弟子傳授無上甚深妙法，待傳法圓滿，諸比丘請示佛陀：「世尊，能願比丘過去世究竟造作何種業因，今生雖生在富貴之家，卻受短命多病的業報？」

佛陀開示：「諸比丘，能願比丘前世所造的業，無論是善是惡，其業果一定成熟在自己

的界^{註5}、蘊^{註6}上，縱經百千劫，所作業不亡。諸比丘，在賢劫人壽四萬歲時，有位國王，在他的聚樂王宮前，住了一位大臣，大臣有兩個兒子，大兒子因對輪迴中的生、老、病、死生起厭離心，便至森林裡靜修三十七道品等妙法，之後證得無上正等正覺，能為眾生轉十二大法輪，他就是賢劫中的第一尊佛——拘留孫佛^{註7}。至於小兒子，因從小行為放蕩，喜歡殺生邪淫等惡行，尤其喜歡打獵，曾傷害了成千上萬條生命。後來，拘留孫佛回宮傳法，他的弟弟也被教化，皈依佛門，受居士戒。之後，他發心修建經堂、供養僧眾，並且發願：『願我生生世世財富圓滿，令如來歡喜，在如來教法下出家，證得羅漢果位！』然而，他因為殺生的果報成熟，無論投生哪一道都是短命多病，不過，由於他曾虔心供養僧眾、修建經堂，此功德使他生生世世財富圓滿，得受如來教化，並於此世在我教法下出家，



證得羅漢果位。」

諸比丘又再次請示：「世尊，何以眾人抬不動能願比丘的遺體？」佛陀回答：「在賢劫人壽兩萬歲時，迦葉佛^{註8}出世。印度鹿野苑有一位施主的孩子出了家，後來證得羅漢果位且趣入涅槃，這位羅漢的上師除了供養他的遺體之外，並發願：『願我將來在釋迦佛教法下得證羅漢果，入涅槃時，佛與四眾弟子還能供

養我的遺體。』那位上師就是現在的能願比丘。因願力成熟之故，所以今日我與四眾弟子前來供養那具抬不動的遺體。」

這個公案主要在提醒大家「殺生的果報」，能願比丘的業報，是從人壽四萬歲一直到人壽八十歲之間，一個漫長的因果報應的過程，正如世尊所開示：「縱經百千劫，所作業不亡。」^⑨

註1：薩迦耶見，意指對於五蘊和合之體，執著我及我所等之妄見，為五見（薩迦耶見、邊執見、邪見、見取見、戒禁取見）之一。

註2：預流果，即須陀洹果，為小乘聲聞四果中的初果。

註3：眾生主母，即大愛道比丘尼，為釋迦牟尼佛之姨母。

註4：給孤獨長者，即舍衛城中的須達長者，因好行布施，憐憫孤獨貧窮之人，故有「給孤獨長者」之美譽。

註5：界，含有根基、要素、基礎、種族等意。唯識宗將一切法之種子稱為「界」，有「要素」、「因」之意。

註6：蘊，意為積集，即許多事物聚集在一起之意。

註7：拘留孫佛，為過去七佛中之第四佛，現在賢劫千佛中之第一佛，當時人壽四萬歲（賢劫千佛中之第四佛為釋迦牟尼佛）。

註8：迦葉佛，為過去七佛中之第六佛，現在賢劫千佛中之第三佛，當時人壽兩萬歲。

原來你也跟我一樣

● 若愚

日本淨土真宗創始人親鸞上人，生前與其弟子唯圓房有一段膾炙人口的對話，直到今日讀來，仍然是擲地有聲，令人反思再三！

話說唯圓房有一天突然對「念佛」深感迷惑，他向親鸞上人請問：

「我一向都認真念佛，可是從來沒有湧現過由衷的歡喜，更沒有急著想要往生淨土的念頭，這是怎麼一回事啊？」

捫心自問，你我難道沒有相同的心聲？試想，如果眼前有位淨土宗的耆宿坐在你面前，你是否有勇氣提出類似的問題呢？大部分的答案恐怕是否定的，因為我們會覺得是自己道念不堅，這種陰暗的想法，只能靠個人消化、咀嚼，哪能浮上檯面，脫口而出。

所以，我相當佩服唯圓房的坦率，赤裸裸直陳心境。然而，更令我震撼的卻是親鸞的回答：「唯圓房啊！原來你也跟我一樣！」此語一出，震古鑠今，拉近了聖凡之間的距離，更為多少修行道上的流浪漢，開啟了一盞明燈。因為高僧傳裡面的人物，天生就是跟你我不同。他們基於宿世善根，面對煩惱的干擾，總是輕而易舉度過。什麼「剪不斷，理還亂，載不動許多愁」，這等塵埃是絕對不會沾惹其心的。於是芸芸眾生與諸多高僧之間，清楚的劃下一道鴻溝。前者永遠為七情六欲所苦，後者是「也無風來，也無雨」。因此，他們被奉為聖哲，遠遠膜拜，高不可攀。

「唯圓房啊！原來你也跟我一樣！」當下卻給深陷泥淖的蒼生，一種親切感。大師竟然也跟我們一樣，與人性的黑暗面搏鬥、奮戰；這一刻凡聖同搭一艘船，我們顯然並不孤單！

環觀時下的宗教生態，不乏故弄玄虛，乍現威德，以博取名聞利養的人。肯自曝其短、展現平凡者，如鳳毛麟角。

「內外一如」是為人處世、修道學佛的總原則；否則滿口仁義道德，行為盡是偷雞摸狗，想要悟道，根本是癡心妄想。所以，「原來你也跟我一樣！」展現了「老實修行」的風範，孰高孰低，明眼人自我取捨乎！◎

身心靈整體健康系列講座—— 周希誠醫師主講「臨終關懷的倫理兩難」

【本刊訊】「一碗麵媽媽」的故事曾經震撼全台和國際媒體，一路陪伴著這位母親直到生命最後一刻的周希誠醫師，於六月二十八日假龍山寺板橋文化廣場，藉由此案例的分享，與大眾一起探討臨終關懷與醫學倫理的省思。

故事主角吳女士是南投縣竹山鎮的二級貧戶，先生靠著打零工養家，兩人育有五子。兩年前，她因子宮頸癌病情惡化，轉進中山醫學大學附設醫院安寧緩和病房。隨行的三位稚齡兒女一邊守護著媽媽，一邊強忍飢餓，社工於心不忍，請孩子們吃麵，不料飢腸轆轆的姐弟三人並沒有把麵吃完。「阿姨，這碗陽春麵，我跟弟弟只吃一半，剩下的可不可以包回去給爸媽吃？」小姐姐仰頭詢問社工。

令人鼻酸的一問，赤子至誠的孝心感動了所有的醫護人員，身為主治醫師的周希誠主任，與工作同仁和公益單位發動募款幫助這家人度過難關。消息傳出，震驚台灣社會，連國際媒體也前來採訪，但此筆巨額捐款卻被吳女士婉拒。之後，在醫護人員的協助下，吳女士回竹山探望家人，

她問另一半：「我好愛你喔，你愛我嗎？」先生的淚水不聽使喚地流了下來。二〇〇六年四月，吳女士因敗血症而病危，子女們在醫護及社工人員的陪伴下，和媽媽提前度過她這輩子唯一一次也是最後一次以蛋糕作為慶祝的母親節。

講台上，周醫師娓娓道出這段感人的故事情節，他表示，讓孩子和臨終家人一同慶祝意義非凡的節日，是病人往生後全家人走出悲傷的重要關鍵和回憶。周醫師說，安寧療護醫學倫理考量的角度是：如果病患在經過全力搶救，即可避免死亡的發生，而且接下來的生活也是有尊嚴的，於情於理當然不應該輕言放棄任何努力。反之，如果搶救之後，病患仍無法避免死亡，所剩無幾的日子，讓原本貧乏的生活品質再加以無情的摧殘，這樣的處置就有再省思的必要。

當生命即將走到盡頭，應以何種態度面對？如何讓生死兩相安？透過周醫師以「一碗陽春麵的故事」為例以及豐富臨床經驗的分享，為我們上了生命中寶貴的一課。此次感性與知性兼具的健康講座也隨著大眾熱烈的掌聲和感動淚水圓滿告一段落。

身心靈整體健康系列講座—— 林綺雲教授主講「尋找答案的旅程」

【本刊訊】台北護理學院生死教育與輔導研究所林綺雲教授，在充滿陽光的七月五日午後，於龍山寺板橋文化廣場大會堂，以「尋找答案的旅程——自殺者與遺屬之心靈剖析」為題，帶領與會聽眾展開一場精彩豐富的生命探索之旅。

林綺雲教授表示，自殺已名列台灣地區十大死亡原因之一，而台灣的自殺案例，大多屬於脫序型自殺，意即源自模糊的社會規範和紛擾的人際關係，通常不是單一原因所造成。

不論是因疾病或是心理極度失落所導致的自殺，當事人在事前，都會呈現某些異常的悲傷或失落反應，輔導者及家人、親友此時若能適時地溝通、輔導、陪伴，通常都能令其轉念，打消自殺的念頭。

林教授強調，自殺防治無法百分之百，因為我們無法挽救執意放棄自救的人。當您或摯愛的人處於生命的低潮期，如何幫助自己或他人尋找新生的曙光？當親友不告而別離開世間，遺屬應如何學習釋放傷痛？針對上述課題，林教授分別從自殺者

的倫理情境及人際關係、自殺者的角度、自殺現象的科學理性線索、自殺者遺族的悲傷反應等層面一一加以詳細解說。

據研究，自殺者最後的生命狀態通常是混合著無力、無助與無望的強烈感受，因此輔導者除須學習各項專業技能外，最重要在於能和當事人做正確的溝通，即：1. 傾聽，2. 建立關係，3. 針對自殺當事人尋找自殺的各種可能性。如此，才能釐清當事人可能自殺的各種因素，加強其正向的自我概念。

雖然自殺防治的效果無法盡如人意，但社會上仍有許多善心人士願意伸出援手，適時挽救想自殺的朋友。林教授再次提醒大家：即使眼前看似絕路，但也許希望就在轉角，因此不要輕言放棄生命！

慧炬機構2008年身心靈整體健康系列末場壓軸講座，在大眾熱烈掌聲和熱絡的討論氛圍中圓滿落幕，感謝龍山寺板橋文化廣場提供優質的學習環境，也感謝所有講師、貴賓、學員的熱情參與，讓慧炬機構有此榮幸與大家共同學習生命的真善美！感恩，祝福您！

印順文教基金會論文獎學金申請

對象：台灣地區公私立大專院校及研究所，或佛教研修學院、佛學院、佛學研究所之在學學生

論文：題目自訂，可就義理、修行方法、文獻校勘…等方向進行研究

申請：自9月20日起至10月15日間，檢附資料掛號郵寄(申請資料表請至網站下載或來函索取)

地址：新竹縣竹北市縣政九路28巷7號
印順文教基金會

電話：(03)5551830

網址：<http://www.yinshun.org.tw>

慧日講堂佛學班

日期：97年9月13日至98年1月17日

課程：

1. 初級班／寶積經講記／週二晚上7至9點
2. 中級班／印度佛教史／週五晚上7至9點
3. 高級班／大智度論／週六下午2至5點

報名：上網報名或洽慧日講堂，課程如有變更，依網站公告為準

地址：台北市中山區朱厝街36號

電話：(02)27711417 傳真：(02)27713475

網站：<http://www.lwdh.org.tw/>

信箱：light.wisdom@msa.hinet.net

大華嚴寺供佛齋僧法會

日期：8月3日上午8時起

地點：桃園縣龜山鄉文化一路250號
林口體育館

聯絡：中和市中正路1180號4樓 大華嚴寺

電話：(02)32345945 傳真：(02)32346951

元亨「複合制」佛學研究所招生

對象：50歲以內，(含)高中職以上，或具同等學歷之僧俗男女二眾，男須役畢

報名：即日起開始接受報名，分為全修、選修、旁聽、複合制四種

方式：現場報名、傳真

開課：97年9月1日至98年1月3日

地址：台北縣新莊市長青街17號

電話：(02)29944672 傳真：(02)29949859

網址：<http://www.taipeiaud.org/>

千佛山佛陀學術研究院招生

對象：出家、在家等七眾弟子

1. 大學部／18~36歲，高中職、大專以上畢業
2. 行者部／45歲以下，大專以上學歷
3. 參學部／18歲以上

報名：即日起受理，報名表洽教務處索取或上網下載，甄試另行通知

考試：採口試方式，審核後通知入學(9月1日開學)

地址：台南縣關廟鄉旺萊路466巷1號

電話：(06)5958106~9 傳真：(06)5954925

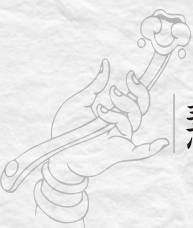
網址：www.chiefsun.org.tw

香光佛教研修學院秋季講座

地點：台北、苗栗、台中、嘉義、高雄皆有開課，詳情請至<http://www.gaya.org.tw/>香光資訊網查詢

報名：1. 北區／台北市北平東路16號3樓之1
電話／(02)23212816

2. 南區／嘉義市公園街131號
電話／(05)2779405



慧炬申謝

慧炬申謝（二〇〇八年六月一日至六月三十日止。除註明者外，單位為新台幣，稱呼從略。）

□捐助慧炬雜誌社

10,000元 聖嚴法師
7,000元 北新資訊有限公司
6,000元 得藝國際媒體股份有限公司
200元 吳博智、吳博仁

□助印慧炬雜誌

1,200元 黃克昌
1,000元 王育坤

□捐助慧炬出版社

500元 林玉秋
230元 汪秀珍

□助印經書

30,000元 豐藝電子股份有限公司
5,000元 葉惠娟、三寶弟子
3,000元 張啟仁
1,000元 葉秀蓁
500元 三寶弟子、張双宜

迴向

以此功德 消災除厄
增長福壽 心安身健
家庭幸福 社會祥和



慧炬機構 電話代表號碼異動啟事

敬愛的讀者，阿彌陀佛！

為提供更好的服務品質，自即日起，慧炬機構改以單一代表號(02)2707-5802 為讀者提供更便捷的服務，原不同區號之所有電話號碼業已停用，謹此周知，敬祈舊雨新知繼續惠予指教，謝謝您！

慧炬機構 謹啟

大學院校佛學論文徵文獎學金申請辦法

修訂日期：97年5月8日

一、緣起：為實踐本社創辦人周宣德老居士鼓勵知識青年研究佛學，裨益世道人心之弘願。

二、申請資格

(一) 國內外公私立大學院校及研究所(含佛學院及佛研所)肄業學生，上學期學業成績75分以上、德行成績乙等以上，並依本社所規定各組題目提出心得報告或論文者。

(二) 每年得申請一種名義之獎學金，以三年為限，不得連續四年申請。

三、錄取名額：依心得報告或論文成績及其他有關資料決定。

四、內容格式

(一) 題目：

研究所組：下列指定主題請任選一種撰論參賽。

1. 華嚴淨土經論之研究

參考書目：《華嚴哲學研究》(訂價400元)

《華嚴法海微波(上、下冊)》(訂價600元)

《讀華嚴·法華經記合刊》(訂價60元)。

2. 佛教人物傳記專題研究

參考書目：《中國佛教海外弘法人物誌》(訂價320元)

《中國近代佛門人物誌1-5集》(每集訂價200元~250元不等)

郵撥帳號：19182176 / 戶名：慧炬出版社

大學組：下列學佛、讀書心得請任選一種主題撰文參賽。

1. 我的學佛因緣

2. 讀書心得寫作：請就下列慧炬叢書任選一本參考：《佛陀的啟示》

(訂價150元)、《佛教徒信仰的是什麼》(訂價200元)、《人類的宗教

——佛學篇》(訂價70元)、《金剛經的研究》(結緣書，沈家楨居士著)

郵撥帳號：19182176 / 戶名：慧炬出版社

(二) 使用文字：中文

(三) 文章須分段撰寫(有小標題者更佳)，標點清晰。

字數：研究所組二萬字為限。大學組五千字為限。

(四) 凡引用他人文字，須以引號標記，並註明出處。文中有關其他學科之專門術語，應解說或附註。

(五) 如抄襲他人之著作、請人代筆、一稿數投或以舊作申請者，一律不錄取。

(六) 請用電腦打字，並裝訂成冊。

(七) 研究所組請提供博士或碩士論文，以供參考。

五、獎學金金額：依論文評審成績及其他有關資料給獎。

研究所組（博士班）：每名二萬元。

研究所組（碩士班）：每名一萬五千元。

大學組：每名一萬元。

六、評審：由本社評審委員會密封評審。以文章分數為主要評審標準，自傳列為第二評比。

七、申請期限：97年10月31日截止。（以郵戳為憑）

八、應繳文件（下列文件請於申請期限截止前，以掛號郵寄本社。）

（一）申請表1份。

（二）上學年度上、下學期正式成績單1份（含德行成績）。

（三）學生證正反面影印本1份。

（四）限時回郵信封1只（信封務請詳明申請人姓名、地址、郵遞區號，並請貼足郵資）。

（五）二吋半身照片2張（申請表請貼1張）。

（六）自傳3份（六百字以上，正本1份，影印本2份）。

（七）文章3份（正本1份，影印本2份）掛號郵寄本社。

（八）請於截止日前將文章以電子檔傳送至慧炬 E-mail 信箱(恕不接受補件)。

（九）在佛學社團擔任職務者，請附證明，無則免附。

九、版權：凡得獎論文，版權概屬本社所有，並得擇優發表於《慧炬雜誌》或交由慧炬出版社印行。

十、頒獎

（一）不論得獎與否，均於評審核定後郵寄通知，並於《慧炬雜誌》公布得獎名單。

（二）擇日舉行公開儀式頒發獎學金。

（三）頒發日期為每年12月中下旬。

（四）獎學金於頒發會當天由受獎人親自到現場領取支票，未能親自出席並全程參與大會者，視同棄權。（支票將以受獎人為指定抬頭，為免存款時造成困擾，務請提供正確的帳戶名稱。）

主辦單位：財團法人台北市慧炬雜誌社

地 址：10656台北市建國南路一段270巷10號

電 話：02-2707-5802分機213

傳 真：02-2708-5054

電子信箱：tow.wisdom@msa.hinet.net

網 站：www.towisdom.org.tw（可下載申請表）



慧炬機構為紀念創辦人周宣德居士一百一十歲誕辰暨慶祝大專青年學佛運動五十週年，特訂於本（九十七）年十月二十五日假台北市火車站六樓演藝廳舉辦紀念大會，各項慶祝活動正積極籌備中，當日流程及節目內容，將於籌備小組確認後，正式於各大媒體公布。

本機構竭誠歡迎五十年來曾參與大專佛學社團，或曾獲頒慧炬獎學金，或曾為《慧炬雜誌》撰文之學友參與盛會。我們也很希望能瞭解當年的學佛青年，目前的學佛情形及服務處所，敬請諸位學友惠予告知您現在的通訊地址、聯絡電話及方式，慧炬誠摯敬邀學長學姐們出席本次的紀念大會，與昔日老友把臂言歡，共敘九蓮粥會與純真的聞法歲月，以及緬懷周宣德老師與當時長輩們的關懷濃情。

為瞭解當年學佛青年們的動向，籌備小組刻正積極展開電話訪查、網路搜尋並彙整資料，以期為五十年來大專學佛運動的演進，以及居士弘法的歷程做一真實的歷史記錄。

隨著時代的變遷，原保留的資料多已成為無可考的歷史，慧炬亟需您的協助，補足時空的遺憾，讓當年純真的社會道德風氣與知識分子學佛的故事，重新感動現代的學人。如果各位學友願意，我們很榮幸有機會再次向您介紹周宣德老師創辦近五十年，免費贈閱的《慧炬雜誌》，以及慧炬各項弘法利生的活動訊息。

慧炬的雜誌及網頁隨時歡迎您的投稿，竭誠歡迎您加入慧炬行列，為未來社會善良道德風氣的轉換，以及青年學佛的事業共同努力，謝謝您。



尋人啓事

尋找當年的您！



您還記得周宣德老師嗎？
您還記得當年九蓮粥的滋味嗎？
您還記得來慧炬聽聞佛法的感動嗎？

尋找當年曾領過慧炬獎學金的朋友、
曾蒞臨演講的學者及所有的好朋友們
一起重溫當年美好溫馨的回憶

今年是慧炬創辦人周宣德居士110歲的冥誕
我們除了將舉辦一連串的紀念活動
也希望邀請和慧炬有著深厚淵源的您
一起來共襄盛舉

若您看到這個訊息，請和我們聯絡
聯絡電話：02-2707-5802 分機213
電子郵件：tow.wisdom@msa.hinet.net





TORCH OF WISDOM MONTHLY

No.529/530 Jul./Aug. 2008

收件人姓名、地址若有異動請洽：(02)27075802
 退件請寄：慧炬雜誌社 10656台北市建國南路一段270巷10號
 郵政畫撥：0003484-5 慧炬雜誌社
 Web : www.towisdom.org.tw E-mail : tow.wisdom@msa.hinet.net
 行政院新聞局出版事業登記證·局版台誌字第1121號
 中華郵政北台字第6372號執照登記為雜誌交寄